

OL. XXV.—NUMERO 4035.

Orellana elegido ayer presidente de Guatemala

primer designado, que murió, era el candidato de los revolucionarios

UN NO PARECE CLARA LA SITUACION NUEVA

la legación informa sobre el probable origen de la revuelta

WASHINGTON, diciembre 17. (AP). El ministro Recinos de Guatemala recibió hoy un mensaje de Guatemala en el que se le notifica que el gobierno del presidente Palma ha sido derrocado. El mensaje lo firmó el señor Rodríguez Beteta, secretario general de la junta militar encargada del gobierno. El mensaje dice que el general Mauro de León, conocido jefe militar, murió en un combate ayer y en dondequiera reuna la tranquilidad. El general Manuel Orellana, conocido jefe militar, ha sido nombrado presidente provisional de la república.

El general Orellana ha servido muchos años en el ejército guatemalteco, y es pariente del expresidente Orellana que murió en 1926.

El doctor Recinos dijo que la revuelta parecía ser inspirada por el deseo de los jefes militares de restituir al país a la constitucionalidad. Agregó que el partido liberal de Guatemala había cooperado con los jefes militares a este resultado. En la legación se dijo que el general Mauro de León, como primer designado para la asamblea nacional, era el llamado a substituir al presidente en caso de que algo impidiera a éste el ejercicio del cargo. La legación se sostuvo que el hecho de que el primer designado hubiera sido puesto a un lado en el gobierno provisional establecido por el señor Baudilio Palma, según designado a la presidencia, fue la causa de la revuelta armada de ayer.

El doctor Recinos agregó que la (Sigue en la 7a. pág.)

Sólo ocho aviones de la escuadrilla italiana terminaron la primera etapa

Los otros cuatro descendieron en Mallorca.—Uno iba tripulado por Italo Balbo.—Seguirán a Cartagena hoy. La escuadrilla se dirige a Río de Janeiro.

CARTAGENA, España, diciembre 17. (AP). Ocho hidroplanos de la escuadrilla aérea italiana que salió de Orbetello, Italia, hoy en la mañana en la primera etapa de un viaje a Sud América, llegaron a esta ciudad a las tres de la tarde. Los otros cuatro se vieron obligados, debido a las malas condiciones atmosféricas, a descender en Mallorca, Islas Baleares.

Los aviones que completaron la primera etapa vienen comandados por el teniente-coronel Madeleine, ministro de aviación, Italo Balbo, viajó en uno de los aparatos que descendió en la bahía de Mallorca y se unirá mañana al resto de la escuadrilla.

La partida Esta salió de Orbetello a las 7.45 de la mañana, pilotando uno de los aviones el propio Balbo. En ciertos aspectos, el vuelo iniciado por uno de los más audaces proyectos trasatlánticos que se intentan. Cien y tres aviones y mecánicos viajan en los doce hidroplanos fascistas.

Breve ceremonia precedió la partida de la escuadrilla en Orbetello. Cerca de 250 personas se encontraban presentes y los aviones cantaron el "himno de aviación", nuevo canto fascista. Después de saludar al estilo clásico romano, tomaron sus puestos en los aparatos. El primer avión que se elevó, pilotado por Balbo, dos segundos los demás hidroplanos. Ademas del piloto de Balbo, dos están pilotados por Balbo, tres de blanco, tres de rojo y otros tres de verde, simbolizando así la bandera italiana y el color simbólico del fascismo.

Un viva al "Duce" Antes de tomar su asiento en la cabina, el ministro de Aviación griego, "Viva el Duce!" y todos los presentes respondieron con el grito "Eya, eya, alala!", mientras el rugido de los motores apaga va sus voces.

Los aviones son tipo S-55, ligeramente modificados para adaptarse a vuelos de larga distancia. Están equipados cada uno con dos motores Fiat A-22-R, de doce cilindros y 560-600 H. P. Tienen capacidad para cargar 4,800 kilogramos y su peso total es de 10,000 kilogramos. Según informa el ministro de Aviación, el proyectado vuelo costará el tesoro italiano no menos de 3,000,000 de liras (\$150,000). La escuadrilla será seguida hasta Polania, en la costa africana, por los aparatos auxiliares, con piezas

EL REY ALFONSO ACLAMADO EN LAS CALLES DE MADRID AYER EN EL HOMENAJE A S. BOLIVAR

En coche descubierto se dirigió a presidir la misa a la memoria del Libertador.—Las huelgas disminuían ayer en España.—Tranquilidad en las principales ciudades

MADRID, diciembre 17. (AP). La monarquía española y el gobierno del general Berenguer, han salido victoriosos después de una semana de insurrección, de incertidumbre y de revueltas de carácter republicano y en general la situación de todo el país vuelve a adquirir su estado normal.

Los despachos que se reciben de toda España indican que en todas las provincias la tranquilidad vuelve a reinar rápidamente y en los sitios en que se habían declarado huelgas éstas decaen visiblemente.

A pesar de la censura, los mensajes telegráficos que llegan de las provincias no han sido grandemente modificados y por ellos el público se ha podido enterar de la verdad de lo que ocurre en toda la nación.

El Rey aclamado en las calles Por primera vez desde que se estableció en la ciudad y en toda la nación el estado de guerra, el rey Alfonso ha aparecido en las calles de la capital yendo en un carruaje abierto a la iglesia de San Francisco, el del Grande para presidir las solemnidades religiosas en sufragio del gran Libertador Simón Bolívar, el centenario de cuya muerte se conmemora hoy en todo el mundo.

Por orden expresa del monarca iba sólo acompañado de una pequeña guardia y sonreía amable y saludaba con la mano constantemente a la multitud a medida que ésta lo aclamaba durante todo el trayecto.

La actitud del soberano se caracterizaba por el poco cuidado que tenía del peligro que podía correr su persona en las calles de una ciudad en la cual sólo 48 horas antes se había declarado un movimiento francamente antimonárquico.

Declaraciones de Alcalá Zamora Mientras tanto, Niceto Alcalá Zamora, a quien los republicanos habían nombrado "Presidente de la República", hizo una declaración en las prisiones en que se encuentra, diciendo que acepta toda la responsabilidad que le incumbe por la pasada revuelta y que está dispuesto a (Sigue en la 6a. pág.)

La invalidación de la Prohibición será sometida a la Corte Suprema

Los jefes "secos" apelan a Washington contra el fallo del juez Clark.—La persecución contra los "húmedos" continúa.

WASHINGTON, diciembre 17. (AP). Se ha resuelto apelar inmediatamente a la Corte Suprema de los Estados Unidos el fallo pronunciado por el juez William Clark, de New Jersey, ayer, declarando nula la décima octava enmienda constitucional.

Esta decisión de apelar inmediatamente del fallo fue acordada hoy en una conferencia celebrada entre el procurador general, Mr. Mitchell, y varios ayudantes suyos y diversos funcionarios de la prohibición. El departamento de Justicia anunció inmediatamente después de la conferencia que "en el momento oportuno solicitará de la Corte Suprema el señalamiento de una fecha próxima para la vista del caso apellidado."

El departamento de Justicia añadió: "Esta apelación se interpondrá a base de una ordenanza que autoriza la apelación de un fallo revocatorio de enjuiciamiento, decretado sobre la nulidad de la misma ordenanza en que éste se funda."

Se acordó que anoche Mr. Foran se dirigiera a New Jersey para interponer la apelación del fallo ante la Corte Distrital de Newark, solicitando una revocatoria. Todos los documentos consultados por el juez Clark para llegar a la conclusión que indica su fallo, se han remitidos a la Corte Suprema para su estudio, de acuerdo con prescripciones legales.

La "ley seca" prevalece en New Jersey Mientras tanto, el director de la prohibición, Mr. Woodcock, continuó ayer haciendo cumplir la ley "seca" en New Jersey. En un telegrama dirigido al subcomisionado de la prohibición, Louis Tutt, en Newark, diciéndole: "No se desanimen por el fallo del juez Clark. Siga cumpliendo con su deber."

El senador Hamilton F. Keen, predijo ayer que el fallo del juez Clark obtendría repercusión en las plataformas de los dos partidos para las elecciones de 1932.

El gobernador Roosevelt, de New Jersey, Mr. Dwight W. Morrow, predijo ayer que la abrogación de la décima octava reforma constitucional, se negó ayer a comentar el fallo del juez Clark, explicando que no había tenido tiempo de leerlo íntegramente.

Sin novedad en New York En esta ciudad, durante el día de ayer, no era ni más fácil ni más difícil que en el pasado, obtener licor, ni se notó en realidad efecto alguno del fallo dictado en New Jersey por el juez Clark.

El primer caso de violación de la enmienda 18 de la constitución que se presenta en esta corte desde que el juez Clark rindió su famoso fallo, ocurrió, por coincidencia, ayer en la mañana, en el distrito de Newark, New Jersey.

El acusado era John Yates, del 415 North Fourth St., y tocó conocer del caso al juez Runyon. El abogado de Yates a quien se acusaba de tener en su posesión licor, basó la defensa en el fallo del juez Clark.

Ante un numeroso grupo de abogados que aguardaban con curiosidad la reacción del juez Runyon, éste declaró que se guiaría por los precedentes de la Corte Suprema y la Corte de Apelaciones del distrito. "Debo basar mis decisiones en esos precedentes y en el respeto a la opinión del juez Clark, no puedo acogerme a ella", dijo el juez Runyon al negar la solicitud del abogado de Yates.

Efectos contradictorios La decisión del juez Clark, sosteniendo la nulidad de la reforma constitucional que implantó la ley seca en los Estados Unidos fue recibida de muy distintas maneras por los respectivos partidarios y enemigos de la prohibición. Los primeros confían en una rápida revocatoria del fallo cuando éste sea considerado por la Corte Suprema y los segundos alegan que es un gran paso hacia el día que la prohibición será rechazada.

Permite que una serpiente se enrosque en su cuello WASHINGTON, diciembre 17. (AP). La congresista Ruth Hanford de Florida, demostró ayer a los miembros que componen el comité de terrenos públicos, cómo se domestica una serpiente. Al informar sobre su proyecto por el que se construye un Parque Nacional en Everglades, permitió que una serpiente que media cinco pies se enroscara en su cuello y en sus brazos. La víbora fue traída de aquella región y la mayoría de los que estaban presentes se convencieron de su carácter inofensivo.

13,500 DEPOSITANTES DEL BANK OF U. S. HABIAN SOLICITADO PRESTAMOS HASTA AYER

Según anunció el superintendente bancario de New York ayer en la tarde, 8,000 depositantes del Bank of the United States hicieron durante el día peticiones de préstamos a los bancos afiliados al Clearing House.

El martes, primer día en que se permitió hacer las peticiones, 5,500 depositantes acudieron con el fin de obtener préstamos por el 50 por ciento del saldo que mantenían en el Bank of United States cuando éste cerró sus puertas. El total de los depositantes que en dos días acudieron a solicitar los préstamos es, pues, de 13,500, cifra que se considera relativamente baja si se considera que el banco clausurado tenía 400,000 depositantes que mantenían cuentas por \$161,000,000 cuando la institución cerró sus puertas el miércoles pasado.

La Guardia Civil mató a 4 obreros en S. de Langreo

Disparó sobre un grupo de mineros que creaba un desorden

OVIEDO, diciembre 17. (AP). Cuatro trabajadores subversivos fueron muertos hoy al tener la Guardia Civil que disparar sus armas contra un populacho que estaba causando desórdenes en los alrededores de las minas de carbón de Sama de Langreo.

En Gijón un mozabete resultó muerto a consecuencia de un disparo producido irónicamente cuando la fuerza pública trató de amenazar a un grupo de jóvenes que pretendían arrancarle una lámpara que el nombre de Primo de Rivera era una de las calles de la ciudad.

Rexach en Lisboa LISBOA, diciembre 17. (AP). El comandante español Rexach, pilotando el quinto aparato que huyó del aeródromo de "Cuatro Vientos" en Madrid, aterrizó ayer en territorio portugués y llegó hoy en tren a Lisboa.

Entrevistado por el corresponsal de la Prensa Asociada dijo que fue el último aparato en huir del aeródromo madrileño y que por esa causa, perdió por completo de vista a sus compañeros, pero de cualquier manera logró traspasar la frontera de España y descender en Monforte, sufriendo en el aterrizaje la rotura de un ala del aparato pero resultando el aviador ileso.

Después de andar a pie por más de una milla, y rendido, llegó a una aldea donde le dieron hospitalidad y alimento y en la mañana de hoy cogió el tranvía que lo condujo a Lisboa, en donde se presentó al ministerio de la Guerra firmando el compromiso de no huir como ya lo hicieron Franco y los demás refugiados.

Se halla enfermo El comandante Rexach se halla enfermo del estómago y por lo tanto no ha sido prestada asistencia facultativa.

El aviador primeramente descendió en Ronces, distrito de Castello Branco, pero ignorando que fuera territorio portugués volvió a levantar el vuelo descendiendo finalmente en Monforte debido a falta de combustible.

Un pastor que fué el único en presenciar el aterrizaje guió al aviador hasta la aldea próxima, en donde pasó la noche.

Rexach apareció loco de júbilo y daba vivas a la república española. El aparato tiene la hélice rota y un ala destrozada y lleva una bandera española con una faja encarnada.

Se les concede derecho de asilo LISBOA, diciembre 17. (AP). El ministro de la Guerra de Portugal general Aguiar declaró hoy que no podía negar a los refugiados aviadores españoles la categoría de desocupados.

Terminaba anoche sus labores en pro de los cesantes el comité de Prosser Anoche terminaba su período activo la ejemplar campaña que ha llevado a cabo en esta ciudad el Emergency Employment Committee tan acertadamente presidido por Mr. Seward Prosser para recaudar \$88,000 con los cuales piensa dar ocupación durante todo el invierno a un ejército de más de 21,000 desocupados.

Hasta el día de ayer por la tarde el comité, a raíz del gran donativo de medio millón de dólares hecho por la Fundación Rockefeller había reunido la suma de \$7,276,000 y el rasgo de la referida Fundación se cree que habrá decidido a enviar hoy a muchas personas a cumplir sus contribuciones con las que el comité esperaba redondear la suma de ocho millones que se había propuesto alcanzar cuando inició sus actividades.

A pesar de que ayer por la noche el comité iba a dar por terminado su período de gestiones activas, el presidente del mismo Mr. Prosser ha manifestado que no por ello se dejarán de admitir donativos ulteriores.

Entre las contribuciones que se recibieron a última hora de la tarde

HERMOSO TRIBUTO A LA MEMORIA DE BOLIVAR POR LAS COLONIAS AYER

FUE BRILLANTISIMA LA OFRENDA DE CORONAS



Delegación oficial que presidió durante el homenaje al pie de la estatua del Libertador Simón Bolívar en el Parque Central. En el centro aparece el cónsul general de Venezuela, don Pedro R. Rincones, rodeado de los representantes del presidente Hoover, el ejército y la marina de los Estados Unidos y otros caballeros.

"O PAZ O INTERVENCION" ES EL DILEMA PLANTEADO POR EL GOBIERNO DE CUBA

Estallan bombas en la Habana y otros lugares.—Machado desea que se conozca aquí la verdad.—Todo el profesorado de la Universidad destituido.

HABANA, diciembre 17. (AP). El gobierno de Cuba, preocupado por el malestar político y la agitación estudiantil, resuelve el problema planteando el siguiente dilema: "O paz en la república, o intervención".

El Dr. Eugenio Molinet, encargado de la secretaría de Instrucción Pública, hizo la anterior declaración, añadiendo que el gobierno toma las medidas de precaución para que el problema se resuelva con el retorno a la paz.

La Universidad Nacional fue clausurada indefinidamente por decreto presidencial, lo mismo que todas las escuelas públicas de la isla. El gobierno considera esta medida suficiente para evitar la agitación de estudiantes y futuras agitaciones de éstos.

Mientras tanto, continúa ejerciendo presión sobre el embajador de los Estados Unidos, Mr. Henry F. Guggenheim, por diversos grupos que desean la intervención norteamericana bajo la Emenda Platt. El embajador no ha indicado que toma en serio la verdadera avalancha de peticiones y manifestaciones que diariamente lanzan numerosas fuentes de oposición al presidente Machado.

Apelan a las bombas La Isla, en general, ha permanecido tranquila desde la suspensión de garantías constitucionales, pero cuatro bombas hicieron explosión en diversos lugares de la Habana anoche y hoy. Ninguna persona resultó lesionada. Otra bomba explotó en las líneas de un tren que viajaba de Marianao a la Habana hizo explosión bajo un tranvía en el centro de la ciudad. Los pasajeros huyeron aterrorizados pero no resultaron víctimas.

Hoy se supo que el embajador de Cuba en Washington, Dr. Orestes Ferrara y su señora esposa, vendrán a pasar los días de Navidad a la Habana.

Otro atentado dinamitero en Cárdenas HABANA, diciembre 17. (AP). La policía investiga hoy la explosión de una bomba anoche, frente a la aduana de Cárdenas. El atentado causó ligeros daños materiales.

Los periodistas siguen presos HABANA, diciembre 17. (AP). Estériles han resultado los esfuerzos hechos por la mayoría de los periodistas locales para obtener la libertad del señor Julio Gaudard, gerente del semanario "Karikato" y del director artístico, señor Ramón Arroyo.

El secretario de lo Interior, señor José Clemente Vivanco, recibió hoy una delegación del comité permanente de la Asociación Nacional de Periodistas y después de escuchar al presidente de ésta, doctor Rafael M. Angulo, dijo: "No es mi propósito perseguir a los periodistas ni a los cubanos y por el contrario, luto contra la desintegración del pueblo". Prometió estudiar los cargos hechos por la policía secreta a los señores Gaudard y Arroyo.

El censo que la policía levanta de todos los jefes de familia que se (Sigue en la 3a. pág.)

Numeroso gentío asistió a las honras fúnebres en la Catedral de San Patricio. El acto de la ofrenda de coronas al pie de la estatua del Libertador en el Parque Central fué imponente.—Una escolta militar.—Numerosas delegaciones oficiales.—Un aeroplano lanza una corona.

Fué imponente y memorable el homenaje rendido por las colonias en la tarde de ayer a la memoria del libertador Simón Bolívar en el centenario de su muerte, al pie de la estatua del patriota inmortal en el Parque Central. Varios centenares de personas se congregaron en torno de la misma para asistir a la ofrenda de coronas por una comisión de los señores cónsules generales de las naciones bolivarianas, el Bolívar Centennial Committee y las delegaciones del Municipio, el Estado, la nación y varias escuelas y grupos admiradores del héroe y su obra gigantesca.

Una escolta de honor A las 3 p.m. llegó a la plazoleta donde se halla la estatua un batallón del ejército perteneciente al Regimiento 16to. de Infantería, portando las banderas de los Estados Unidos, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Panamá. La banda del regimiento, al hacer alto el batallón frente a la estatua, ejecutó los himnos de las naciones bolivarianas.

Poco después llegaban las delegaciones del departamento de Guerra de los Estados Unidos, la Marina y el gobierno, así como los comités de los cónsules bolivarianos, la Unión Panamericana, la Pan American Society y otras organizaciones que participaron en el homenaje, colocándose en el orden que sigue:

Don P. R. Rincones, cónsul general de Venezuela, acompañado por Mr. Orme Wilson, en representación del gobierno de los Estados Unidos, y el Hon. Arthur Hilly en representación del alcalde de Nueva York.

Don Germán Olano, cónsul general de Colombia, acompañado por el Brigadier General Henry J. Hatch, en representación del departamento de Guerra; don Alfredo Henríquez, cónsul general del Perú, con el capitán C. T. Owen, en representación del comandante del Navy Yard, New York; Mr. Walter J. Decker, cónsul general de Bolivia, con el señor don José Richling, cónsul del Uruguay, en representación de la Unión Panamericana de Washington; el doctor Carlos Aramayo, ministro de Bolivia en Inglaterra; Mr. James S. Carson; don Pedro P. Eguez B., cónsul general del Ecuador y don Enrique Ruiz, cónsul general de Méjico; don Enoch Adams, cónsul general de Panamá; el doctor Frederick B. Robinson, presidente del Colegio de la ciudad de Nueva York, y el señor don Luis Feliú Hurtado, cónsul general de Chile; Mr. Sally James de Furiham, autor de la estatua y don Nicolás Vélaz, vicecónsul de Venezuela. Formaban parte del grupo asimismo el resto de los señores cónsules de las repúblicas hispanoamericanas, cónsules de otras naciones, miembros de la Sociedad Panamericana (Sigue en la 2a. pág.)

En la mañana de ayer se iniciaron ante el subcomisionado Nelson Rutenberg los juicios departamentales que se siguen contra miembros de la policía municipal como resultado de las revelaciones surgidas de la investigación que se practica de los juzgados de paz por mandato de la división apelativa del tribunal supremo del estado. Cuatro miembros de la fuerza policial—John P. Drake, John J. Siglin, George J. Trubert y Peter F. Lamb—fueron los primeros del grupo de dieciocho en comparecer a juicio. La acusación está representada por el subseñor municipal Thomas A. Crowe, y la defensa por el licenciado John J. Curtin.

Se acusa a dichos agentes de haber practicado el arresto de Winifred Grayson y su prima, Marjorie Wharton, en marzo de 1929, sin tener evidencia contra ellas, y de haber declarado falsamente en la denuncia presentada contra las mismas en la Corte para Mujeres.

Se forja el caso El testigo entró en detalles del caso forjado contra Winifred Grayson y Marjorie Wharton. Declaró que estas mujeres habían sido "conseguidas" por otro delator apodado Harry el griego, con quien debían encontrarse en un salón de refrescos en la Tercera Avenida y la calle 74. Se había concertado de antemano que los policías y Acuña se reunieran en dicha vecindad como a las 1:00 de la noche del 6 de marzo, 1929. Harry el griego llevó a las mujeres a un apartamento de la calle 74 donde les había dicho que un amigo las esperaba (Sigue en la 2a. pág.)

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

SE ORGANIZA UN PLAN PARA FOMENTAR EL MAYOR CONSUMO DE PRODUCTOS DEL PAIS

El Negociado de Comercio e Industrias establece centros de distribución al por mayor en los principales mercados de la isla.

En conexión con los propósitos del Negociado de Comercio e Industrias para aumentar el consumo de los productos del país, tanto fabricados como agrícolas, reducir el costo de esos mismos productos y obtener para el agricultor y la industria mayores entradas por los mismos, el negociado ha creído conveniente establecer centros de distribución en los principales mercados de la isla, comenzando con San Juan, a fin de buscar salida por lo pronto para la superproducción de productos de las fincas que demandan salida para otros mercados.

A este respecto se obtuvo de la Asamblea Municipal de San Juan la cesión de un local céntrico que ya está a la disposición de dicho organismo, y es posible se llegue a un acuerdo con una firma particular interesada en ayudar a poner en marcha este mercado dentro de las condiciones que establezca el negociado de Comercio e Industrias.

Concurso oficial

La comisión de Hogares Seguros está estudiando la fórmula en virtud de la cual los productos de las granjas agrícolas han de ser vendidos a dicho mercado y la asociación de Agricultores así como también la Cooperativa Cafetera de Puerto Rico Inc., han ofrecido su concurso para hacer uso de esta nueva facilidad que se proyecta establecer en beneficio de los agricultores.

La idea original fue crear centros de distribución para vender directamente a los consumidores, pero ha sido necesario en la primera etapa de este proyecto organizar estos mercados de distribución para vender al por mayor. A este respecto es necesario estimular al comercio detallista, especialmente a los colonos, para que establezcan pequeños departamentos para la venta de frutas, vegetales y otros productos del país, y a ese respecto se ha sugerido la conveniencia de tener una asamblea de dueños de establecimientos de comestibles al detalle, el cual se constituya en un organismo de estudio para el estudio de las condiciones de la venta de las personas que lo han sugerido.

Oportunamente se hará la convocatoria y el programa de esta asamblea, si la misma, como es de esperarse, es aprobada definitivamente.

EL JEFE DE LA POLICIA INSULAR HARA VARIAS RECOMENDACIONES A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

El jefe de la policía insular, coronel R. R. Lutz, está dedicando atención preferente al estudio de las recomendaciones que hará a la Asamblea Legislativa en su próxima sesión relacionadas con las actividades de la organización bajo su mando y con el radio de acción de la misma.

Solicitará el coronel Lutz un aumento en la asignación del presupuesto para establecer un servicio de vigilancia continua en todas las carreteras de la isla. Para este servicio sería necesario dotar a la policía destinada a este fin de motocicletas para hacer diariamente el recorrido por las vías públicas del país. Tiene en mente a la vez el coronel Lutz gestionar otro aumento en la asignación para establecer un servicio de policía rural de manera que los campos de la isla tengan la debida vigilancia. Actualmente el número de policías y la asignación de que se dispone no son suficientes para dar atención a estas necesidades. A juicio del coronel Lutz con un aumento de treinta a cuarenta mil dólares podría afrontarse este problema de primera intención.

El jefe de la policía está también sumamente interesado en laborar en beneficio de los policías pensionados que atraviesan por una situación económica difícilísima.

SE GESTIONA LA REPARACION DE LOS EDIFICIOS FEDERALES

La Cámara de Comercio, por mediación de su presidente, el señor

F. C. Holmes, ha solicitado de las autoridades insulares que se lleven a efecto gestiones en Washington, a los efectos de que se proceda a la reparación y ampliación de los edificios federales de Puerto Rico. Se aduce en abono de la medida propuesta el hecho de que estas reparaciones y ampliaciones resolverían en parte el problema del desempleo en la isla.

La sugerencia fue formulada por el señor Holmes al gobernador interino de Puerto Rico, señor Manuel V. Domenech, quien a su vez la ha tramitado al gobernador de Puerto Rico, señor Roosevelt, con su endorsement, sugiriendo que éste visite a la comisión de Washington correspondiente en Washington para tratar con ellas el asunto.

CAMPAÑA CONTRA LOS INSULTOS QUE VIOLAN LOS ESTATUTOS DEL TRABAJO

Durante los días de la semana pasada el subcomisionado del Trabajo, señor William D. López, llevó a efecto una visita de inspección personal en los numerosos talleres de calados y ropa que funcionan en la isla. Entrevistado a su regreso a San Juan, el señor López manifestó que había encontrado en su visita irregularidades e infracciones a las leyes del trabajo en algunos talleres, la mayor parte de éstas por infracción a la ley de 8 horas de trabajo, y que oportunamente procederá a radicar las denuncias correspondientes.

"Estamos, dijo el señor William D. López, realizando una campaña activa de inspección a fin de castigar a todos los establecimientos industriales que violen los estatutos vigentes sobre trabajo. De este modo esperamos, aplicando los debidos correctivos, que se eviten las violaciones a la ley en este sentido han de disminuir considerablemente."

LA NUEVA PENITENCIARIA INSULAR ESTARA LISTA PARA ENERO

Según comunicación dirigida por el departamento del Interior al departamento de Justicia, en el próximo mes de enero serán entregados a este último ramal del gobierno, los edificios y dependencias de la nueva penitenciaría insular.

Tan pronto como se lleve a efecto dicha entrega oficial el departamento de Justicia ordenará el traslado de los confinados que residen actualmente en el viejo edificio del Paseo de la Princesa al nuevo establecimiento penitenciario.

Dicho traslado, así lo ha manifestado el procurador general, se efectuará gradualmente, ya que todavía no hay instalados en la nueva penitenciaría los equipos de labor clasificada que están a cargo de los presos y si se efectuara de una vez un gran número de éstos habría de permanecer ociosos, ya que se trasladarían los equipos correspondientes.

UN HOMBRE MUERTO. ARROLLADO POR AUTOMOVIL EN PUNTA LAS MARIAS

La Srita. Ana V. Alfonso, del servicio de Alimentación Infantil del departamento Insular de Sanidad, en los momentos en que se dirigía a su residencia conduciendo su automóvil arrolló al ciudadano Galo Ortiz, de 65 años de edad, en el sitio conocido por "Punta Las Marias".

El hecho, de acuerdo con los informes que suministrara la policía de Santurce, se desarrolló en la siguiente forma: la señorita Ana V. Alfonso, al tomar una curva, chocó el automóvil que conducía contra una alcantarilla, en la cual estaba sentado Galo Ortiz, quedando las piernas de éste atrapadas entre el vehículo y la alcantarilla fracturándose. Galo Ortiz fue conducido inmediatamente al Hospital Municipal donde falleció momentos después. La señorita Alfonso recibió varias contusiones en el cuerpo y fue reclusa en el Hospital Presbiteriano.

EL CONGRESO DE EE. UU. RATIFICO UN PACTO PAN-AMERICANO SOBRE MARCAS COMERCIALES

WASHINGTON, diciembre 17. (PAI) impartir ayer su aprobación al tratado pan-americano sobre marcas de fábrica, el Senado de los Estados Unidos hizo de esta nación la tercera que ratifica ese pacto, firmando por diez y nueve repúblicas hispano-americanas. Hasta ayer sólo había sido ratificado por Guatemala y Cuba.

Firmado por todos los países que integran la Unión Pan-Americana, con excepción de Argentina y El Salvador, en la Conferencia Pan-Americana sobre marcas de comercio y fábrica celebrada en Washington en febrero de 1929, el pacto establece principios de protección a los derechos de propiedad y marcas registradas.

Prevé también medidas para evitar la apropiación indebida de marcas de fábrica y comercio registradas en una nación, por los ciudadanos de otro estado.

El tratado entrará en vigencia cuando sea ratificado por todos los firmantes, Argentina y El Salvador no estuvieron representados en la Conferencia donde se discutió y acordó el pacto.

Pacto sobre arbitraje

Otro Tratado Pan-Americano, relacionado con el arbitraje de disputas, se encuentra ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado para su estudio y no se sabe cuándo será presentado para su ratificación aunque se considera probable que el Congreso los considere en sus próximas sesiones.

Este pacto fue firmado en una Conferencia especial reunida en la Unión Pan-Americana, en enero de

Información Policiaca

ACUSADO DE ROBARLE UN AUTOMOVIL A UN HISPANO

Joseph Young, de 20 años de edad y que dijo residir en el 92 este calle 118, renunció a ser interrogado al comparecer en la corte de Harlem acusado del robo de un automóvil. El juez Burke le señaló fianza de \$1,500 para su libertad provisional, tramitándose la causa a la consideración del gran jurado.

El automóvil parece haber sido robado a Juan Rodríguez, dueño de un hotel en Waterbury, Conn., quien vino de visita a Harlem el lunes último. Dejó su coche en la esquina de Lenox Avenue y la calle 114 mientras saluaba a unos amigos, y al regresar encontró que se lo habían robado. Poco después Young, manejando el automóvil robado, tuvo un choque con otro que guiaba Murdoch MacPherson, del 2301 Walton Avenue. En la investigación de rigor seguida al accidente, Young no pudo ofrecer documentos que acreditasen su propiedad al vehículo, que más tarde se descubrió era el que le había robado a Rodríguez.

Descarrilase el expreso de Asturias y mueren catorce

Los heridos son unos 20, tres de ellos de gravedad.— Llegan de Africa los dos aviadores extraviados.— El Rey presidió los honores al Libertador Simón Bolívar.

MADRID, diciembre 17. (AP) — Comunican de la ciudad de León que en las inmediaciones de la estación de Cuadros, situada a veinte kilómetros de dicha ciudad, ocurrió hoy un choque gravísimo entre el tren expreso de Asturias y un tren de mercancías, a consecuencia del cual resultaron hasta ahora catorce personas muertas. Hay además un total de 18 personas heridas, tres de las cuales de gravedad.

Cuadros es una pequeña estación de la vía férrea principal que une esta capital con el reino de Asturias en el noroeste de la nación.

Los trenes destrozados han interceptado por completo la vía por lo que se cree que harán falta unas 36 horas antes de que pueda restablecerse el servicio normal de nuevo.

El desastre se considera puramente accidental, no creyéndose que se le pueda en manera alguna relacionar con las presentes huelgas que perturban al país.

Se extraen los cadáveres

OVIEDO, diciembre 17. (AP) — Han sido extraídos cuatro cadáveres más de entre los destrozados vagones del choque ocurrido en la estación de Cuadros, elevándose así a catorce el número total de muertos que se ha podido hasta ahora comprobar.

Entre los cadáveres se encuentran los de los dos maquinistas, Antonio Trujillo y Amancio Quiñones. Parece que el desastre se debió a que el maquinista del tren expreso no obedeció a las señales.

El rey preside la conmemoración de Bolívar

MADRID, diciembre 17. (AP) — El rey Alfonso presidió esta mañana en la iglesia de San Francisco el Grande, los solemnes servicios fúnebres que oficialmente hace la nación en memoria del gran Libertador Simón Bolívar, hoy justamente considerado como una gloria de la raza hispana.

Es la primera vez que don Alfonso sale del Palacio después de proclamado el estado de guerra en España.

Recordando a Bolívar

MADRID, diciembre 17. (AP) — Los periódicos de esta capital publican artículos, extensas informaciones y grabados sobre el gran Libertador, Simón Bolívar.

Asimismo traen numerosos detalles de la vida del héroe durante el tiempo que residido en España con su familia, pues como es sabido Bolívar se casó en esta ciudad con una prima suya de nacionalidad española.

La prensa publica asimismo muchos detalles de la casa en donde vivió el gran americano en Madrid. Todos los artículos son conmemorativos por su labor y su genial personalidad y ocupan las principales páginas de todos los periódicos de la capital.

Los estudiantes de las diversas asociaciones hispanoamericanas celebran durante el día de hoy diversos actos en conmemoración del gran capitán venezolano.

Cómo se produjo el choque

LEON, diciembre 17. (AP) — El cabo de la guardia civil Fructuoso Angel Menéndez, que presenciaba el choque ferroviario entre las locomotoras de la Robla y Cuadros, dice que la máquina del expreso de Asturias quedó deshecha por el choque seco que ambas sufrieron.

También quedaron deshechos los tres primeros coches del expreso y los dos maquinistas murieron en el acto y el fogonero del tren de mercancías quedó también gravemente herido.

La escolta de guardia civil que llevan los trenes de pasajeros ayudó a salir de entre los escombros a las personas ileles.

El choque ocurrió a 18 kilómetros de León a cuyo hospital han sido transportados la mayoría de los heridos.

La escena del desastre presentaba un aspecto desolador, aumentado por la nieve copiosa que cae.

La Semana del Niño

GUAYAQUIL, diciembre 17. (AP) — El Club Rotario, con la cooperación de todas las sociedades benéficas, celebrará en beneficio de la niñez la primera semana del niño a partir del 21 del corriente.

Hispano-América y España rindieron homenaje a Bolívar

El rey don Alfonso XIII asistió en Madrid al acto conmemorativo

PROGRAMAS NUTRIDOS EN VARIAS CAPITALES

Los restos del Libertador son trasladados en Caracas a un magnífico sarcófago

CARACAS, Venezuela, diciembre 17. (AP) — La conmemoración del centenario de la muerte del Libertador comenzó esta mañana con una solemne ceremonia en el panteón Nacional, en presencia del presidente, ministros, diplomáticos, senadores y diputados, etc., habiendo sido el lunes trasladados sus restos al magnífico sarcófago de bronce en que han de reposar definitivamente.

Tributos florales en profusión orlaron la tumba de Simón Bolívar, enviados por los gobiernos extranjeros y entre los cuales figura también uno de la Pan American Society de Nueva York, el que fue depositado por el señor Rudolf Dolge.

En la ceremonia se dijo una misa solemne, oficiando en ella el arzobispo de Caracas.

A la una del día cesó toda actividad en la república, guardándose un minuto de silencio. La ciudad entera está embalsamada y las calles rebosan de gente.

Solemnidad celebrada

CARACAS, Venezuela, diciembre 17. (AP) — Las Américas del norte, el centro y el sur se unen hoy para honrar la memoria del Libertador Simón Bolívar, a quien deben su independencia seis repúblicas.

Las fiestas que se celebran hoy en las capitales de Venezuela, Perú, Colombia, Ecuador, Bolivia y Panamá son excepcionales por su solemnidad y emotividad.

Venezuela liquidará hoy su deuda exterior en homenaje a su Libertador. En Bogotá y Quito se le erigirán estatuas.

El presidente Ibáñez de Chile pasó hoy revista a sus tropas y se descubrió una estatua del Libertador en Santiago, en cuyo acto habló el ministro de Panamá.

En Méjico se reunió hoy un congreso internacional de estudiantes en el que están representadas las universidades de España e Hispanoamérica. Dichos estudiantes rechos detalles de la casa en donde vivió el gran americano en Madrid.

En París, Madrid, Berlín y en general en las capitales europeas.

Monumento a Bolívar

BARCELONA, diciembre 17. (AP) — En los terrenos de la exposición Universal, situados en el monte Montjuich, se ha inaugurado hoy con asistencia de las autoridades,

un hermoso busto del gran libertador venezolano, Simón Bolívar.

La hermosa estatua es obra del conocido escultor Vicente Antón.

Más actos en honor a Bolívar

MADRID, diciembre 17. (AP) — Han continuado durante la tarde las fiestas conmemorativas al gran Libertador Bolívar.

En el cementerio de San Isidro donde está la tumba del conde de Cartagena, general español que luchó contra los ejércitos de Bolívar en América, se rezaron responso por los generales que fueron entonces enemigos.

Asistieron representantes de las naciones hispanoamericanas.

A las cuatro de la tarde, el ayuntamiento de Madrid en pleno, se dirigió a la iglesia de San José en la calle de Alcalá a inaugurar una chapa conmemorativa por el dichado con el matrimonio del Libertador en 1802.

A pesar de lo desapacible de (Sigue en la 7.ª pág.)

ESTUVO EN PELIGRO



El presidente de Chile, general Carlos Ibáñez, quien estuvo a punto de ser víctima de un atentado terrorista recientemente. La policía chilena pudo coger a cuatro extremistas en el momento que ponían diez kilos de dinamita debajo del tren en que viajaba el presidente para Santiago.

celebró una sesión especial y la banda republicana dará allí esta noche un concierto al pie del monumento erigido a Bolívar en la capital panameña con contribuciones de todos los países americanos, con motivo de la celebración del centenario del congreso de Panamá de Nueva York, el que fue depositado por el señor Rudolf Dolge.

En la ceremonia se dijo una misa solemne, oficiando en ella el arzobispo de Caracas.

A la una del día cesó toda actividad en la república, guardándose un minuto de silencio. La ciudad entera está embalsamada y las calles rebosan de gente.

En homenaje a Bolívar, el presidente Sánchez Cerro del Perú perdonó a 77 reos de delitos comunes, entre ellos dos mujeres.

El presidente Olaya Herrera, de Colombia, colocó la primera piedra del Altar de la Patria que las municipalidades colombianas originaron en Santa Marta al Libertador.

En los Estados Unidos se ejecutaron programas conmemorativos especiales.

El centenario en Europa

LONDRES, diciembre 17. (AP) — El ministro del Exterior Henderson descubrió hoy una placa colocada en la Apsley House, donde fue recibido el Libertador Simón Bolívar en julio de 1810 por el duque de Wellington, cuando visitó a Londres.

Esta mañana se dijo una misa de réquiem en la abadía de Westminster en homenaje al libertador Bolívar en el centenario de su muerte.

Los representantes de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia colocaron coronas de flores en el cenotafio erigido a la memoria de los soldados británicos que combatieron en los ejércitos de Bolívar.

El ministro Henderson leyó un mensaje del rey Jorge en que éste declara que "Simón Bolívar fue el héroe de la independencia de Sud América", y hace votos porque las naciones que libertó "gozen por largo tiempo los frutos de su independencia nacional realizada por Bolívar."

Ceremonias análogas se realizaron en París, Madrid, Berlín y en general en las capitales europeas.

Monumento a Bolívar

BARCELONA, diciembre 17. (AP) — En los terrenos de la exposición Universal, situados en el monte Montjuich, se ha inaugurado hoy con asistencia de las autoridades,

un hermoso busto del gran libertador venezolano, Simón Bolívar.

La hermosa estatua es obra del conocido escultor Vicente Antón.

Más actos en honor a Bolívar

MADRID, diciembre 17. (AP) — Han continuado durante la tarde las fiestas conmemorativas al gran Libertador Bolívar.

En el cementerio de San Isidro donde está la tumba del conde de Cartagena, general español que luchó contra los ejércitos de Bolívar en América, se rezaron responso por los generales que fueron entonces enemigos.

Asistieron representantes de las naciones hispanoamericanas.

A las cuatro de la tarde, el ayuntamiento de Madrid en pleno, se dirigió a la iglesia de San José en la calle de Alcalá a inaugurar una chapa conmemorativa por el dichado con el matrimonio del Libertador en 1802.

A pesar de lo desapacible de (Sigue en la 7.ª pág.)

La crisis se debe a la salida de las ganancias de Méjico

Así declara el ministro de Hacienda ante la cámara del senado

MUERTOS Y HERIDOS EN UN DESCARRILAMIENTO

Prohíbese extraer alcohol de los productos alimenticios

CIUDAD DE MEJICO, diciembre 17. (AP) — El señor Luis Montes de Oca, ministro de Hacienda de Méjico, compareció anoche al senado y expuso la política financiera de su ministerio y la del gobierno del presidente Ortiz Rubio.

Compareció a petición del senado, después de una larga conferencia y versó sobre si debía comparecer o no.

Declaró el ministro que la crisis económica mejicana era consecuencia principalmente de la crisis mundial y del hecho de que la mayor parte de las industrias en Méjico están poseídas por extranjeros con el resultado de que las ganancias salen del país.

Muertos y heridos en accidente

CIUDAD DE MEJICO, diciembre 17. (AP) — Dos personas murieron y 20 quedaron heridas cuando un tren de pasajeros en marcha de Ciudad de Méjico a Ambaruro, Guanajuato, se salió ayer de los rieles.

Alcohol prohibido

CIUDAD DE MEJICO, diciembre 17. (AP) — La cámara de diputados aprobó hoy un proyecto de ley prohibiendo la fabricación de alcohol de los cereales y otros productos alimenticios, con el objeto de impedir el desperdicio de los artículos de primera necesidad, debido a la escasez que se siente aquí al presente de esos artículos y que se traducen en penalidades para el pueblo.

un hermoso busto del gran libertador venezolano, Simón Bolívar.

La hermosa estatua es obra del conocido escultor Vicente Antón.

Más actos en honor a Bolívar

MADRID, diciembre 17. (AP) — Han continuado durante la tarde las fiestas conmemorativas al gran Libertador Bolívar.

En el cementerio de San Isidro donde está la tumba del conde de Cartagena, general español que luchó contra los ejércitos de Bolívar en América, se rezaron responso por los generales que fueron entonces enemigos.

Asistieron representantes de las naciones hispanoamericanas.

A las cuatro de la tarde, el ayuntamiento de Madrid en pleno, se dirigió a la iglesia de San José en la calle de Alcalá a inaugurar una chapa conmemorativa por el dichado con el matrimonio del Libertador en 1802.

A pesar de lo desapacible de (Sigue en la 7.ª pág.)

"CHILE MAPOCHO" REITERO SUS CARGOS EN EL JUICIO CONTRA CUATRO POLICIAS

(Sigue en la 3.ª pág.)

ba. Acuña les siguió e hizo una marea en la puerta del apartamento en que los vio entrar. Minutos después llegó la policía e hicieron incursión en las habitaciones. Con anterioridad, el agente Stiglin les había dado a él y a Harry billetes de \$10 marcados, y cuando llegaron los policías las mujeres no habían aún recibido el dinero.

A preguntas del comisionado Ruttenberg, Acuña contestó que las mujeres estaban vestidas. Así y todo, agregó Acuña, fueron arrestadas y conducidas al cuartel del Tercero. Con Harry, el griego, Acuña aguardó frente al cuartel hasta que Stiglin salió y les entregó \$5 a cada uno.

Manifestó Acuña que las mujeres habían sido arrestadas sin evidencia alguna contra ellas, y al ser interrogado por Mr. Crowe si le había dicho esto a los policías, el chileno contestó: "No había necesidad de hacerlo."

Declara la Grayson

Winifred Grayson, bella rubia de ojos azules, siguió a Acuña en la sala de testigo. Repitió en detalles el mismo relato que sobre el incidente hiciera ante el juez Seabury. Declaró que con su prima había estado aquella noche en Brooklyn, y que regresaron a la farmacia Perry, en la esquina de la calle 74 y la tercera Avenida, como a las 11 de la noche. Allí se encontraron con un individuo a quien conocían por Nick y que ella le pidió un reloj que le había dado a él hacia unos días para componer. Nick las invitó a un apartamento en el 224 Este calle 74, donde un amigo de él que era un viejo tonto la prendió. Hacía menos de cinco minutos que se encontraban en el apartamento, cuando entró la policía y después

de insultarlas y golpearlas, las llevaron detenidas al cuartel, para más tarde hacerlas comparecer en la Corte de Mujeres.

Perjura

En las repreguntas por el abogado defensor, éste pudo hacerle admitir a la testigo que su verdadero apellido es Sakwith, y que nació en Bridgeport en el 1912. Mr. Curtin hizo que la joven declarase que su testimonio ante la juez Jean Norris, al comparecer bajo denuncia de los policías acusados, había sido falso en lo relacionado a que cuando la policía llegó al apartamento, ambas mujeres se habían despojado de sus sombreros y abrigos, y que su prima Marjorie se había desatado uno de los zapatos.

La Grayson le declaró a Mr. Curtin en su interrogatorio que ella dió semejante testimonio ante la juez Norris por indicación de su (Sigue en la 3.ª pág.)

CARNICERIA ESPAÑOLA

47 Ferry St., Newark, N. J.
Teléfono: Market 2-3369
DÍAZ, FERRADAS y GUERRERO, Propietarios

Se reciben órdenes de tostones y cabritos para los días de Pascua y Año Nuevo

Enviamos chorizos estilo español a cualquier punto del país.

Felicitamos anticipadamente las Pascuas y Año Nuevo a nuestros clientes y a la colonia española

ESTEVE & ALCARAZ

1571 Park Ave. Esquina 113 St. New York
Teléfono Union 5562

TURRONES

MAZAPANES, MEMBRILLO, PELADILLAS, AVELLANAS, NUECES, ALMENDRAS, PASAS DE MALAGA, HIGOS SECOS, PASTA DE QUAYABA, JALEA, EMEUTIDOS, CONSERVAS DE LA PENINSULA

CHORIZOS ESPAÑOLES, SIDRA ASTURIANA "GAITERO" PRODUCTOS MEJICANOS Y TROPICALES

YERBA MATE de las marcas más acreditadas e infinidad de otros productos propios para celebrar las Pascuas y Año Nuevo

SE SILVEN PEDIDOS A DOMICILIO
MANDAMOS MERCANCIA A CUALQUIER PARTE DEL PAIS

VISITEN NUESTROS OTROS ESTABLECIMIENTOS DEL 67 EAST 113 STREET Y 201 EAST 102 STREET en este último vendemos CARNES Y AVES FRESCAS

NON-PLUS-ULTRA

GARRIDO & QUEVEDO
1475 5a. Avenida, New York
Esquina a la calle 119. — Tel. Harlem 4453

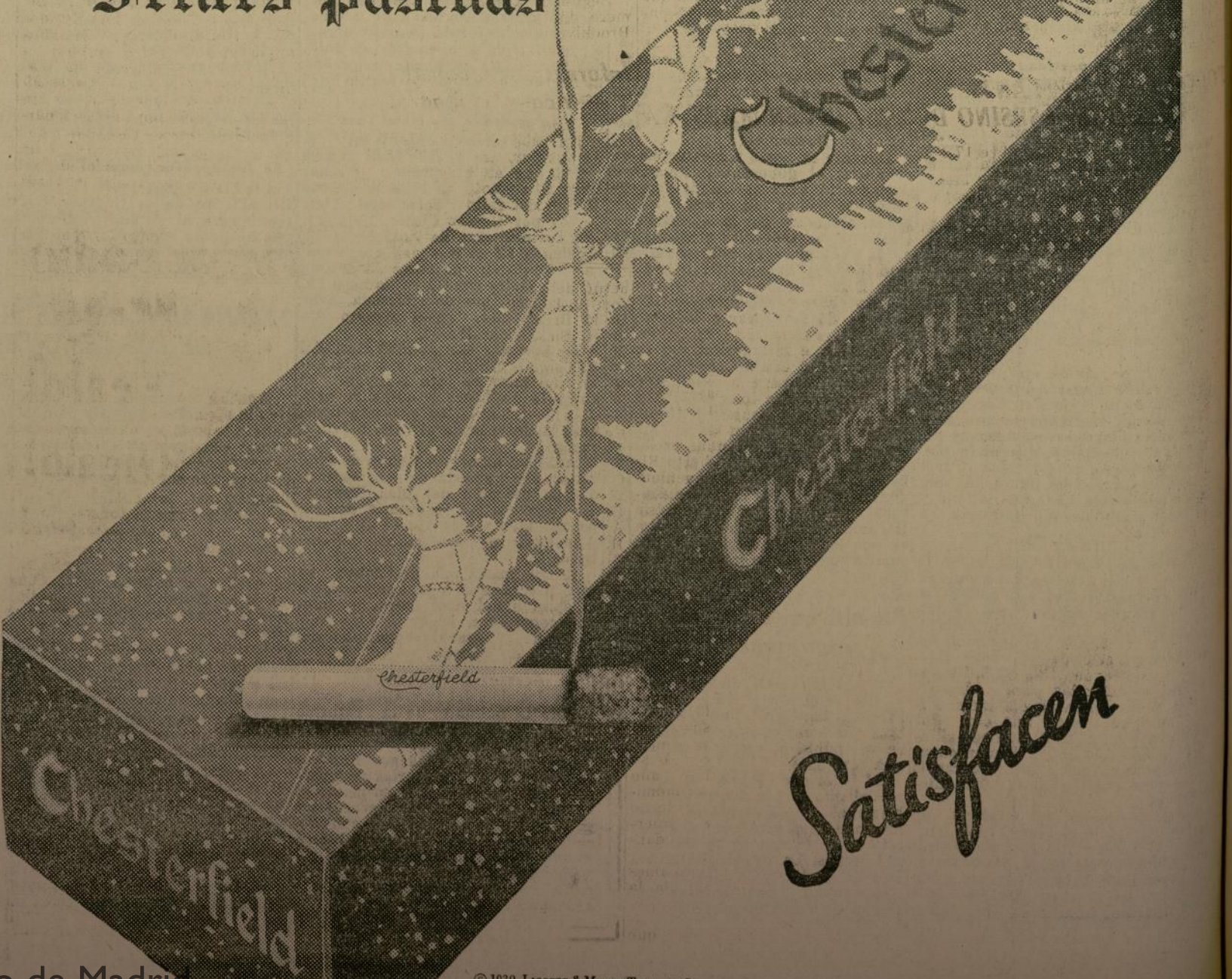
GRAN SURTIDO DE Turrones, Avelanas, Nueces, Mazapanes, Membrillo y otros artículos propios de Navidad.

PERFUMES Y TARJETAS ESPAÑOLAS CARNES Y VIVERES DE TODAS CLASES

SERVICIO A DOMICILIO.

De los Amigos a los Amigos:

Felices Pascuas



Para Surtirse de TURRONES

Y TODA CLASE DE DULCES Y GOLOSINAS TÍPICAS PARA NAVIDAD, PIDA LISTA DE PRECIOS A

JOSEPH VICTORI & CO.

164 Pearl St. New York City

ENVÍOS A TODAS PARTES

Ayuntamiento de Madrid

© 1930, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

Por Mlle. DARE

CONOCIMIENTOS UTILES

Manchas de estearina

Se quitan las manchas de estearina empapándolas bien de alcohol con una esponja fina y frotándolas en seguida con cuidado. A falta de alcohol se puede emplear la esencia de trementina, de espiño, de limón, agua de colonia y agua de perfume fuerte. Igual procedimiento puede seguirse para quitar las manchas de resina, pez y cera.

La ropa blanca

Se perfuma muy bien la ropa blanca, en el momento de plancharla, rociándola con algunas gotas de la esencia preferida. El calor de la plancha aumenta el olor del perfume y lo hace entrar en el tejido.

DE COCINA

Merengues dobles a la española

Bien batidas seis claras de huevos frescos, se le añaden poco a poco en media libra de azúcar clarificado a la pluma, algo templado y bien blanqueado con unas raeduras de limón o naranja; se meneará sin cesar, hasta que esté en su punto, que se conocerá cuando, tomando algo de la masa con la cuchara, se deje caer, y si se queda encima de la pasta, está entonces en su punto. Distribuidos después en un papel de la hechura que se quiera, y espolvoreados los merengues con azúcar en polvo fino y pasado por el tambo con una servilleta algo gruesa, se cocerán en la cubeta de la cobertura del horno encima, con fuego ni fuerte ni lento. Ya bien cocidos y con dorado color, se dejarán reposar, concindiéndolos juntando dos merengues con alguna fruta, si se quiere, en medio, con lo que se podrán servir.

PENSAMIENTOS

El secreto de la felicidad no es hacer aquello que a uno le agrada, sino agradecerle todo aquello que uno tiene que hacer.—Barrie.

Para creer con certeza debemos empezar siempre dudando.—Stanislaus.

El silencio es el único amigo que jamás traiciona.—Confucio.

Fuentes abandonó su vuelo a la Habana después de sufrir un accidente

Informes recibidos en esta ayer al mediodía daban cuenta de un accidente sufrido por el joven aviator cubano Carlos Francisco Fuentes, quien hacia un vuelo hasta la Habana habiendo salido de ésta el domingo. Según dichos informes alzó vuelo ayer de mañana en Florencia, Carolina del Sur, proponiéndose llegar hasta Jacksonville, Florida. A unas cuantas millas de la ciudad de Savannah, estado de Georgia, el motor del pequeño aparato "Swallow" que volaba le empezó a fallar, viéndose precisado a aterrizar, con tan mala suerte que el aparato quedó completamente destruido pudiendo el joven Fuentes dar un salto antes del choque y de tal modo salir ileso en el accidente.

El aviator se vió precisado a abandonar su proyectado vuelo, siguiendo viaje por ferrocarril hasta Miami, donde llegó ayer tarde, y de allí a la Habana por la vía de Cayo Hueso.

Terminaba anoche sus labores en pro de los cesantes

(Continuación de la 1a. pág.)
hallan sin trabajo en la ciudad arrojaba un total hasta el día de ayer de 55,000 personas.

Actividades en Brooklyn
El Brooklyn Unemployment Emergency Committee que ha iniciado hace pocos días sus actividades para socorrer a los necesitados de ese gran barrio de la ciudad sigue con todo éxito su colecta de fondos. En el día de ayer la suma recaudada se elevaba ya a \$170,000. Según el referido comité el número de familias necesitadas de Brooklyn se eleva a 17,000.

Informa la Embajada Americana en Madrid

WASHINGTON, diciembre 17.—La embajada americana en la capital de España informó al Departamento de Estado, que durante los recientes sucesos de aquella nación, ni las vidas ni las propiedades de los americanos han sufrido en lo más mínimo.

actuó de presidente: James S. Carson, A. L. Burbank, F. P. de Hoyos H. E. Brock, Wm. G. Moler, George H. Smith, H. E. Chenoweth, A. M. Hamilton, E. Boardman Sánchez, Tomás de Rueda, John B. Glenn, James Terry Duce, O. B. Small, W. H. Borie, Gilbert E. Peterson, H. E. Kelly, J. J. Dempsey, Charles J. Schuch, E. Oswald, A. V. Bues, C. A. Cordero, W. Russell, Neil Mooney, Daniel I. Lister, C. C. Truhy, W. S. Morrison, Melville K. Well, F. S. Van Tress Herman Strack, Willard H. Carr A. Alzara, B. A. Quiroz, F. Valdez H. Hille, Alexander Goldstein, N. C. Goettler, Philip W. Henry Thomas P. Lawler, Geo. S. Mabee, Venancio Pérez, Henry Minners, E. A. Berumen, G. H. Stephenson, Ellsworth Bunker, R. W. Dunlap, Emilio Casares, W. J. Walters.

Presidió la mesa el actual presidente de la cámara, don Roberto Riveroll, quien significó la conveniencia de estas reuniones. En cada reunión se nombrará una persona que tendrá a su cargo dirigir la palabra sobre algún asunto, y se estudiarán los problemas que se traigan a la consideración del consejo directivo.

Habló brevemente Mr. Herman Brock, quien expuso su opinión satisfactoria sobre la situación actual de México y varios países centroamericanos de donde había regresado recientemente.

A continuación se concedió la palabra a don Tomás de Rueda, gerente del Banco de Crédito Español de México, quien se encuentra temporalmente en este país. Expresó su confianza de que el próximo año mejorarán las condiciones económicas en México, estando el gobierno determinado a proteger el comercio y la industria. Terminó saludando a los socios de la cámara.

Habló brevemente Mr. James Carson y se dió por terminada la reunión. Entre los concurrentes se encontraban:

Señores: Roberto Riveroll, que

Así declara el secretario de estado Stimson en el homenaje al Libertador Simón Bolívar en Washington.—Los mensajes presidenciales.— Sesión extraordinaria de la Unión Panamericana.—Gran parada militar.

WASHINGTON, diciembre 17.—(P). Con varios actos solemnes fue conmemorado hoy en esta ciudad el primer centenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar.

A las once de la mañana se celebró en la iglesia de St. Mathew una misa pontifical, con orquesta y coro musical. A las tres de la tarde celebró sesión extraordinaria la junta directiva de la Unión Panamericana, en la cual llevó la palabra el presidente de la misma, secretario de Estado Henry L. Stimson, haciendo brillante elogio de la figura del Libertador, y cuyos actos fueron transmitidos por radio a la América y el resto del mundo.

A dicho acto asistieron los diplomáticos en compañía de sus respectivas familias.

El secretario Stimson declaró que la figura de Bolívar aumenta con los tiempos y reconoce "su profunda intuición política y amplia visión de hombre de estado". Encomia la "inspiración profética" con que predijo el futuro de las naciones americanas y la misión histórica que en el destino de la humanidad, pero advierte que "su idea de un sistema americano no envolvía ningún antagonismo contra Europa".

"El tenia por objeto—agrega—la eliminación de todo conflicto en las relaciones entre las naciones de América y la solución de todas sus diferencias por medios pacíficos. El plan de Bolívar inauguró en este hemisferio una era de cooperación internacional."

Hace un análisis económico del gran hombre como estadista, soldado, político, etc., y declara enfáticamente que "su vida es un ejemplo y una fuente de perenne inspiración".

Exalta "su fe inquebrantable en los ideales del derecho y la libertad" y su clara concepción de las condiciones necesarias para el progreso social y político y su devoción.

(Sigue en la 1a. pág.)

Un escultor colombiano contribuye al homenaje

Asociándose sensitiva y prácticamente al homenaje al Libertador, un artista colombiano de aquí ha realizado una bella obra que llama la atención por su inspiración y su tema. Se trata del escultor don Ramón Quintero, que reside en los Estados Unidos hace varios años y es conocido entre los centros artísticos de la ciudad.

Quintero, que procede de la población de Chiquiriquir, tuvo la iniciativa muy feliz de esculpir en relieve y al yeso, la figura sugestiva de Simón Bolívar formando un medallón de amonios proporciones, depurado arte y valor histórico considerable. El medallón lleva una leyenda, tomada del prodigioso ideario del Libertador, que dice: "Prefiero el título de Ciudadano al de Libertador". La obra de arte de Quintero ha causado asombros generales y está siendo expuesta en muchos centros públicos y privados de Nueva York.

En gentil gesto de amistad y simpatía, el artista obsequió a LA PRENSA uno de sus medallones, haciendo manifestaciones que revelan el encendido amor que el escultor colombiano siente por la gloriosa figura de América.

Muy joven empezó la afición escultórica de Quintero, llevando a sus allegados de Cuinquirá a enseñarle a Bogotá para dar oportunidad de estudio al infantil artista. En el Instituto Técnico Central de Bogotá, empezó su carrera artística. Luego vino a los Estados Unidos y continuando sus estudios en Nueva York, entró pronto a trabajar en la producción de mármol de arte para los grandes almacenes. Ahora, Quintero, en un incansable esfuerzo por perfeccionarse e independizarse, tiene su estudio en la "Maison de Artista". Y de allí ha salido el bello medallón bolivariano que celebrarán cuantos puedan admirarlo.

Victor Radio
↓
R-15
¡Véalo!
¡Oigalo!
Hoy Mismo!
\$112.50
(Menos tubos)

Un Año para Pagarlo
CASTILANOS-MOLINA
CORPORATION
TIENDA PRINCIPAL
45 West 116th Street
(Entre Lenox y 5a. Aves.)
Tel. UNIVERSITY 4-1025.
SUCURSALES
1 South St. (South Ferry) 1352—5th Ave. (Entre 112 y 113)
101 Lenox Ave. (esquina 115) 3478 Broadway (esquina 145)
ABIERTO NOCHES

PERFUMERIA FLORALIA MADRID
COLONIA
FLORES DEL CAMPO
Dolcemente perfumada.
Litro, 1/2 litro, 1/4 de litro.
EXTRACTOS FLORES DEL CAMPO, JAZMIN Y PIEL DE ESPAÑA
DEPOSITO:
245 West 116 St. N. Y.
Abierto hasta las 9 de la noche.

NOTAS DE SOCIEDAD

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a esta ciudad la señora de Claudel, esposa del embajador de Francia cerca del gobierno de Washington, quien regresará de un viaje de vacaciones a su patria.

En el Hotel Ambassador se encuentran hospedados, habiendo llegado hace algunos días de Europa, el señor O. Guerrero, hijo del Intendente de Buenos Aires, el doctor E. T. Susini, distinguido médico argentino y el señor don Luis R. Romero, también argentino.

De Europa es esperado mañana en esta ciudad el señor Pedro Larrañaga, miembro de prominente familia de Lima, Perú.

En el Hotel Ambassador se hospeda el doctor Pablo Ramírez, ex-ministro de Hacienda de Chile y director del sindicato salitrero "Cochas".

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a New York el señor Armando Mencia, miembro cubano de la Secretaría de la Liga de Naciones.

De Río de Janeiro llegó recientemente el señor Gaspar Líbero, quien se encuentra hospedado en el Hotel Paramount y seguirá próximamente a Europa.

Continúa el entusiasmo por el baile de etiqueta que celebrará el club Esperanza pasado mañana en la noche en el hotel Plaza.

La comisión de festejos no ha omitido detalle alguno que pueda contribuir al esplendor y brillantez de la fiesta, donde un escogido número de nuestra élite social disfrutará de varias horas de amabilidad y alegría. La orquesta "Havana Royal" ha preparado un programa especial para esta fiesta todo lo cual augura un singular tono de distinción y elegancia. Como costumbre, se obsequiará a los concurrentes con un exquisito ponche.

DE LA HABANA
Llegó ayer a la Habana Mrs. Harry Payne Whitney, viuda del conocido financiero norteamericano, muerto recientemente en Nueva York.

En la noche del lunes contrajeron

matrimonio el señor Wolter del Río Jr., hijo del doctor Germán Wolter del Río, congresista y director del diario "El Mundo", y la Srta. Margarita Rivas Vázquez, perteneciente a distinguida familia local.

La ceremonia se celebró en la Capilla de Santa Emilia.

El ministro de Francia en Cuba, señor Louis Rais, ofreció anoche en el Hotel Plaza un banquete en honor del Real Almirante Descottes-Genon y los capitanes Brohn y Lacroix, comandantes de los barcos de guerra franceses "Brohn" y "Duquesne" que se encuentran en la bahía de la Habana.

El secretario de Salubridad Pública, señor don Francisco María Fernández, ofreció ayer un almuerzo en el Hotel Plaza, en honor del (Sigue en la 1a. pág.)

ción y elegancia. Como costumbre, se obsequiará a los concurrentes con un exquisito ponche.

DE LA HABANA
Llegó ayer a la Habana Mrs. Harry Payne Whitney, viuda del conocido financiero norteamericano, muerto recientemente en Nueva York.

En la noche del lunes contrajeron

matrimonio el señor Wolter del Río Jr., hijo del doctor Germán Wolter del Río, congresista y director del diario "El Mundo", y la Srta. Margarita Rivas Vázquez, perteneciente a distinguida familia local.

La ceremonia se celebró en la Capilla de Santa Emilia.

El ministro de Francia en Cuba, señor Louis Rais, ofreció anoche en el Hotel Plaza un banquete en honor del Real Almirante Descottes-Genon y los capitanes Brohn y Lacroix, comandantes de los barcos de guerra franceses "Brohn" y "Duquesne" que se encuentran en la bahía de la Habana.

El secretario de Salubridad Pública, señor don Francisco María Fernández, ofreció ayer un almuerzo en el Hotel Plaza, en honor del (Sigue en la 1a. pág.)

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a esta ciudad la señora de Claudel, esposa del embajador de Francia cerca del gobierno de Washington, quien regresará de un viaje de vacaciones a su patria.

En el Hotel Ambassador se encuentran hospedados, habiendo llegado hace algunos días de Europa, el señor O. Guerrero, hijo del Intendente de Buenos Aires, el doctor E. T. Susini, distinguido médico argentino y el señor don Luis R. Romero, también argentino.

De Europa es esperado mañana en esta ciudad el señor Pedro Larrañaga, miembro de prominente familia de Lima, Perú.

En el Hotel Ambassador se hospeda el doctor Pablo Ramírez, ex-ministro de Hacienda de Chile y director del sindicato salitrero "Cochas".

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a New York el señor Armando Mencia, miembro cubano de la Secretaría de la Liga de Naciones.

De Río de Janeiro llegó recientemente el señor Gaspar Líbero, quien se encuentra hospedado en el Hotel Paramount y seguirá próximamente a Europa.

Continúa el entusiasmo por el baile de etiqueta que celebrará el club Esperanza pasado mañana en la noche en el hotel Plaza.

La comisión de festejos no ha omitido detalle alguno que pueda contribuir al esplendor y brillantez de la fiesta, donde un escogido número de nuestra élite social disfrutará de varias horas de amabilidad y alegría. La orquesta "Havana Royal" ha preparado un programa especial para esta fiesta todo lo cual augura un singular tono de distinción y elegancia. Como costumbre, se obsequiará a los concurrentes con un exquisito ponche.

DE LA HABANA
Llegó ayer a la Habana Mrs. Harry Payne Whitney, viuda del conocido financiero norteamericano, muerto recientemente en Nueva York.

En la noche del lunes contrajeron

matrimonio el señor Wolter del Río Jr., hijo del doctor Germán Wolter del Río, congresista y director del diario "El Mundo", y la Srta. Margarita Rivas Vázquez, perteneciente a distinguida familia local.

La ceremonia se celebró en la Capilla de Santa Emilia.

El ministro de Francia en Cuba, señor Louis Rais, ofreció anoche en el Hotel Plaza un banquete en honor del Real Almirante Descottes-Genon y los capitanes Brohn y Lacroix, comandantes de los barcos de guerra franceses "Brohn" y "Duquesne" que se encuentran en la bahía de la Habana.

El secretario de Salubridad Pública, señor don Francisco María Fernández, ofreció ayer un almuerzo en el Hotel Plaza, en honor del (Sigue en la 1a. pág.)

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a esta ciudad la señora de Claudel, esposa del embajador de Francia cerca del gobierno de Washington, quien regresará de un viaje de vacaciones a su patria.

En el Hotel Ambassador se encuentran hospedados, habiendo llegado hace algunos días de Europa, el señor O. Guerrero, hijo del Intendente de Buenos Aires, el doctor E. T. Susini, distinguido médico argentino y el señor don Luis R. Romero, también argentino.

De Europa es esperado mañana en esta ciudad el señor Pedro Larrañaga, miembro de prominente familia de Lima, Perú.

En el Hotel Ambassador se hospeda el doctor Pablo Ramírez, ex-ministro de Hacienda de Chile y director del sindicato salitrero "Cochas".

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a New York el señor Armando Mencia, miembro cubano de la Secretaría de la Liga de Naciones.

De Río de Janeiro llegó recientemente el señor Gaspar Líbero, quien se encuentra hospedado en el Hotel Paramount y seguirá próximamente a Europa.

Continúa el entusiasmo por el baile de etiqueta que celebrará el club Esperanza pasado mañana en la noche en el hotel Plaza.

La comisión de festejos no ha omitido detalle alguno que pueda contribuir al esplendor y brillantez de la fiesta, donde un escogido número de nuestra élite social disfrutará de varias horas de amabilidad y alegría. La orquesta "Havana Royal" ha preparado un programa especial para esta fiesta todo lo cual augura un singular tono de distinción y elegancia. Como costumbre, se obsequiará a los concurrentes con un exquisito ponche.

DE LA HABANA
Llegó ayer a la Habana Mrs. Harry Payne Whitney, viuda del conocido financiero norteamericano, muerto recientemente en Nueva York.

En la noche del lunes contrajeron

matrimonio el señor Wolter del Río Jr., hijo del doctor Germán Wolter del Río, congresista y director del diario "El Mundo", y la Srta. Margarita Rivas Vázquez, perteneciente a distinguida familia local.

La ceremonia se celebró en la Capilla de Santa Emilia.

El ministro de Francia en Cuba, señor Louis Rais, ofreció anoche en el Hotel Plaza un banquete en honor del Real Almirante Descottes-Genon y los capitanes Brohn y Lacroix, comandantes de los barcos de guerra franceses "Brohn" y "Duquesne" que se encuentran en la bahía de la Habana.

El secretario de Salubridad Pública, señor don Francisco María Fernández, ofreció ayer un almuerzo en el Hotel Plaza, en honor del (Sigue en la 1a. pág.)

ción y elegancia. Como costumbre, se obsequiará a los concurrentes con un exquisito ponche.

DE LA HABANA
Llegó ayer a la Habana Mrs. Harry Payne Whitney, viuda del conocido financiero norteamericano, muerto recientemente en Nueva York.

En la noche del lunes contrajeron

matrimonio el señor Wolter del Río Jr., hijo del doctor Germán Wolter del Río, congresista y director del diario "El Mundo", y la Srta. Margarita Rivas Vázquez, perteneciente a distinguida familia local.

La ceremonia se celebró en la Capilla de Santa Emilia.

El ministro de Francia en Cuba, señor Louis Rais, ofreció anoche en el Hotel Plaza un banquete en honor del Real Almirante Descottes-Genon y los capitanes Brohn y Lacroix, comandantes de los barcos de guerra franceses "Brohn" y "Duquesne" que se encuentran en la bahía de la Habana.

El secretario de Salubridad Pública, señor don Francisco María Fernández, ofreció ayer un almuerzo en el Hotel Plaza, en honor del (Sigue en la 1a. pág.)

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a esta ciudad la señora de Claudel, esposa del embajador de Francia cerca del gobierno de Washington, quien regresará de un viaje de vacaciones a su patria.

En el Hotel Ambassador se encuentran hospedados, habiendo llegado hace algunos días de Europa, el señor O. Guerrero, hijo del Intendente de Buenos Aires, el doctor E. T. Susini, distinguido médico argentino y el señor don Luis R. Romero, también argentino.

De Europa es esperado mañana en esta ciudad el señor Pedro Larrañaga, miembro de prominente familia de Lima, Perú.

En el Hotel Ambassador se hospeda el doctor Pablo Ramírez, ex-ministro de Hacienda de Chile y director del sindicato salitrero "Cochas".

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a New York el señor Armando Mencia, miembro cubano de la Secretaría de la Liga de Naciones.

De Río de Janeiro llegó recientemente el señor Gaspar Líbero, quien se encuentra hospedado en el Hotel Paramount y seguirá próximamente a Europa.

Continúa el entusiasmo por el baile de etiqueta que celebrará el club Esperanza pasado mañana en la noche en el hotel Plaza.

La comisión de festejos no ha omitido detalle alguno que pueda contribuir al esplendor y brillantez de la fiesta, donde un escogido número de nuestra élite social disfrutará de varias horas de amabilidad y alegría. La orquesta "Havana Royal" ha preparado un programa especial para esta fiesta todo lo cual augura un singular tono de distinción y elegancia. Como costumbre, se obsequiará a los concurrentes con un exquisito ponche.

DE LA HABANA
Llegó ayer a la Habana Mrs. Harry Payne Whitney, viuda del conocido financiero norteamericano, muerto recientemente en Nueva York.

En la noche del lunes contrajeron

matrimonio el señor Wolter del Río Jr., hijo del doctor Germán Wolter del Río, congresista y director del diario "El Mundo", y la Srta. Margarita Rivas Vázquez, perteneciente a distinguida familia local.

La ceremonia se celebró en la Capilla de Santa Emilia.

El ministro de Francia en Cuba, señor Louis Rais, ofreció anoche en el Hotel Plaza un banquete en honor del Real Almirante Descottes-Genon y los capitanes Brohn y Lacroix, comandantes de los barcos de guerra franceses "Brohn" y "Duquesne" que se encuentran en la bahía de la Habana.

El secretario de Salubridad Pública, señor don Francisco María Fernández, ofreció ayer un almuerzo en el Hotel Plaza, en honor del (Sigue en la 1a. pág.)

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a esta ciudad la señora de Claudel, esposa del embajador de Francia cerca del gobierno de Washington, quien regresará de un viaje de vacaciones a su patria.

En el Hotel Ambassador se encuentran hospedados, habiendo llegado hace algunos días de Europa, el señor O. Guerrero, hijo del Intendente de Buenos Aires, el doctor E. T. Susini, distinguido médico argentino y el señor don Luis R. Romero, también argentino.

De Europa es esperado mañana en esta ciudad el señor Pedro Larrañaga, miembro de prominente familia de Lima, Perú.

En el Hotel Ambassador se hospeda el doctor Pablo Ramírez, ex-ministro de Hacienda de Chile y director del sindicato salitrero "Cochas".

En el vapor "Lafayette" llegará mañana a New York el señor Armando Mencia, miembro cubano de la Secretaría de la Liga de Naciones.

De Río de Janeiro llegó recientemente el señor Gaspar Líbero, quien se encuentra hospedado en el Hotel Paramount y seguirá próximamente a Europa.

Continúa el entusiasmo por el baile de etiqueta que celebrará el club Esperanza pasado mañana en la noche en el hotel Plaza.

La comisión de festejos no ha omitido detalle alguno que pueda contribuir al esplendor y brillantez de la fiesta, donde un escogido número de nuestra élite social disfrutará de varias horas de amabilidad y alegría. La orquesta "Havana Royal" ha preparado un programa especial para esta fiesta todo lo cual augura un singular tono de distinción y elegancia. Como costumbre, se obsequiará a los concurrentes con un exquisito ponche.

DE LA HABANA
Llegó ayer a la Habana Mrs. Harry Payne Whitney, viuda del conocido financiero norteamericano, muerto recientemente en Nueva York.

En la noche del lunes contrajeron

matrimonio el señor Wolter del Río Jr., hijo del doctor Germán Wolter del Río, congresista y director del diario "El Mundo", y la Srta. Margarita Rivas Vázquez, perteneciente a distinguida familia local.

La ceremonia se celebró en la Capilla de Santa Emilia.

El ministro de Francia en Cuba, señor Louis Rais, ofreció anoche en el Hotel Plaza un banquete en honor del Real Almirante Descottes-Genon y los capitanes Brohn y Lacroix, comandantes de los barcos de guerra franceses "Brohn" y "Duquesne" que se encuentran en la bahía de la Habana.

El secretario de Salubridad Pública, señor don Francisco María Fernández, ofreció ayer un almuerzo en el Hotel Plaza, en honor del (Sigue en la 1a. pág.)

Envíe sus FELICITACIONES de NAVIDAD y AÑO NUEVO a sus Familiares y Amigos en ULTRAMAR por RADIOGRAMAS RCA

Llene este cupón. Adhiéralo un billete de un dólar. Entréguelo en cualquiera de las oficinas RCA o envíelo por correo antes de Diciembre 23 a HOLIDAY GREETINGS SUPERVISOR, RCA Communications, Inc., 64 Broad St., New York. Ud. recibirá el correspondiente recibo.

Envíen Núm. (Español) a

(Nombre completo, manuscrito legible)

(Dirección completa, manuscrito legible)

Su nombre y dirección:

1. Feliz Navidad y Año Nuevo.
2. Sinceros votos de todos nosotros para una feliz Navidad.
3. Mejores augurios de felicidad en Navidad y Año Nuevo.
4. Cariñosos augurios para una feliz Navidad y Año Nuevo.
5. Cariñosos augurios para una feliz Navidad y Año Nuevo para toda la familia.
6. Feliz Navidad y Año Nuevo para Ud. y familia.
7. Nos unimos para desearles feliz Navidad y Año Nuevo.
8. Que la salud y felicidad le acompañe en Navidad y Año Nuevo.
9. Quisiera estar ahí para significarle personalmente mis votos por una feliz Navidad y Año Nuevo.
10. Que su Navidad sea agradable y el Año Nuevo próspero y feliz.
11. Sus saludos se agradecen y corresponden sinceramente.
12. Mejores augurios de felices Pascuas y Año Nuevo.
13. Que el Año Nuevo le aporte salud, felicidad y prosperidad.
14. Sus deseos son correspondidos. Que el Año Nuevo le sea próspero.
15. A nuestros amigos de ultramar les deseamos feliz Navidad y mucho éxito en el Año Nuevo.
16. En ocasión de las fiestas pascales deseamos expresar nuestro reconocimiento por las cordiales relaciones existentes entre nosotros y hacerle llegar nuestros mejores augurios de Navidad y Año Nuevo.



PARIS, diciembre 13.—Hoy les ofrecemos una idea original de un regalo de Navidad para un hombre. Aunque viaje en vapor o en tren, en camello, en caravanas, imaginativamente o en realidad, siempre le llegará. Le gustará aunque no haya viajado, porque es un artículo totalmente masculino.

¿De qué se trata? Pues de una corbata para lámpara, confeccionada en pergamino, sujeta a la armazón por medio de correas. Puede colocarla en su despacho o en un favorito en la sala; para dar un colorido de realidad a los objetos y recuerdos.

Si usted es hábil, puede confeccionarla, pero es algo difícil. Escala la armazón de alambre que tenga la menor diferencia en circunferencia entre la parte superior y la inferior; luego calcule cuidadosamente sobre el pergamino, bosquejándolo con tinta china indeleble y poniendo los colores en pintura al óleo. Se hacen los agujeros para pasar la correa, se coloca y, ¡hay más que hacer!

Si ambos han dado un paseo juntos alrededor del mundo, marque en el mapa con estrellas los lugares que han visitado, y aun más, con un rasgo de buen humor puede marcar con un diablito o un sapo los cuernos los sitios donde tuvieron alguna desventura.

Es una divinidad este conjunto de Bernard et Cie., que les ofrece hoy, con su arebador estilo a lo ruso, Es de terciopelo negro, adornado con astracán también negro, el abrigo, abotonado al lado, es regular, abultoso, un poco sobre la línea de la cintura. La blusa es de terciopelo satinado color rosa.

Este es un traje que puede usar durante todo el año. No hay cambio en época del año en que no se lleva. Es sencillamente encantador.

¿No tienen ustedes alguna amiga?

UN HOMBRE SE SUICIDO AYER ARROJÁNDOSE DE LA ESTACION DEL ELEVADO DE LA 110

Max Jagerman, comerciante muy joven cuyos negocios habían sido unos meses, puso fin a su vida arrojándose ayer de la estación del elevado en Nueva York, en la calle 110 y Manhattan Avenue.

El agente de policía que regula el tráfico en esa esquina, pudo ver cuando Jagerman subía a la plataforma, situada a setenta pies de altura, y se arrojaba a la calle. El agente, Taggart, colocó inmediatamente el cuerpo del desesperado comerciante en un taxímetro y ordenó que fuera llevado al Hospital Knickerbocker, pues aun respiraba.

Antes de llegar al Hospital el chauffeur del taxímetro se cruzó con la ambulancia en la cual iba el Sr. Scollaway. Este hizo colocar el cuerpo de Jagerman en la ambulancia pero poco tiempo después, antes de llegar al hospital, murió, quedando en el cadáver conducido a la estación de policía de la calle 110.

TODOS LOS HABITANTES DE MARYVILLE, MO., BUSCAN AL ASESINO DE UNA JOVEN MAESTRA

MARYVILLE, Mo., diciembre 17.—(P). La guardia racional, todas las autoridades del condado y muchos habitantes indignados, han iniciado una batida general para encontrar al asesino de la señorita Velma Colter, de 19 años, maestra de la escuela rural de este pueblo.

Pocos ind

¡REGALOS! ¡SORPRESAS! ¡REBAJAS!

La **LIBRERIA CERVANTES** celebra hoy su Primer Aniversario, y ofrece a sus legiones de clientes, por tan fausto motivo, una serie de "GANGAS" nunca igualadas aquí

MYRURGIA

la famosa casa creadora de los perfumes más exquisitos del mundo, deseando contribuir a la celebración de nuestro primer año de existencia, — y de inigualado éxito —

REGALA

a nuestros clientes un perfume con valor de un dólar, siempre que nos compren también productos de "MYRURGIA" por valor de un dólar o más, es decir, usted nos hace una compra de una caja de jabones, por ejemplo, y nosotros le regalamos un lindísimo pomo de esencia, una caja de polvos, etc., etc.

NO DESAPROVECHE ESTA OPORTUNIDAD ÚNICA, Y VENGA INMEDIATAMENTE A LLEVARSE POR UN SOLO PESO, MERCANCÍA CON VALOR DE DOS.

VEA DE QUE MANERA HEMOS REBAJADO, DURANTE LA CELEBRACIÓN DE NUESTRO ANIVERSARIO, LOS PRODUCTOS DE "MYRURGIA."

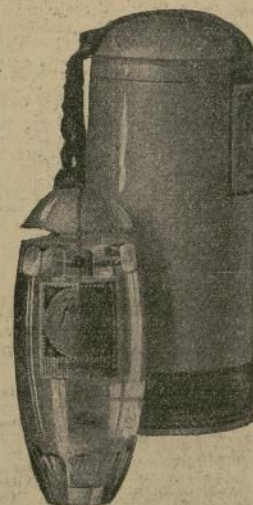


Estuches "FLOR DE BLASON"

De bella y elegante apariencia, formados exteriormente de terciopelo rojo, azul y verde con adornos de oro. Lujoso interior de raso de honitos y brillantes colores.

Comprenden:

Extracto, Polvos y Jabón
Precio corriente... \$7.00
Precio actual... 4.75

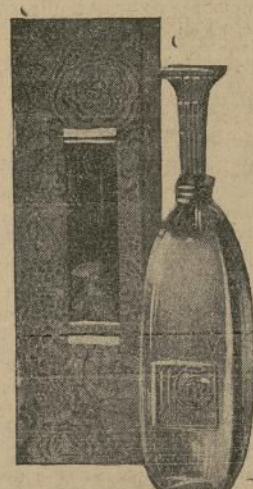


Extracto "FANTASIO"

De apariencia muy lujosa, este magnífico perfume compete ventajosamente con los mejores franceses.

Precio corriente... \$12.00
Precio actual... 8.00

	Precio regular	Precio actual
Extracto "Príncipe de Asturias"...	12.00	\$9.00
"Alado"	4.00	3.00
"Rosa"	8.00	5.00
"A Moi"	12.00	8.00
"Liria"	10.00	5.00
"Promesa"	12.00	8.00
"Lilas del Rey"	8.00	5.00
"Muguet"	20.00	14.00
Extracto "Vanda Suavis"	12.00	\$8.00
"Tu Reja"	9.00	6.00
Loción "Maderas de Oriente"	7.00	5.00
"Orgía"	4.00	3.00
"Flor de Blason"	3.00	2.00
"Maja"	5.50	4.00
"Bésame"	4.00	3.00
"Mis Amores"	3.00	2.00
Colonia "Señorial"	3.75	2.75



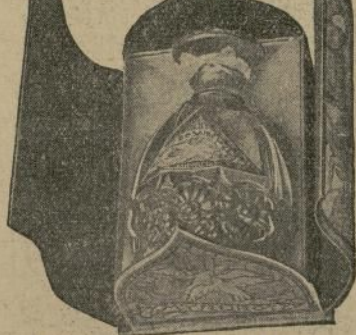
Extracto "MAJA"

Grande, de lujo
Precio corriente \$10.00
Precio actual... 6.00



Extracto "FLORES DEL MAL"

Perfume muy delicado, indicado para personas a quienes no les agradan los olores fuertes.
Precio corriente... \$9.00
Precio ahora... 5.00



Extracto "BESAME"

Un perfume fuerte, inconfundible, cálido como su nombre.
Precio corriente... \$12.00
Precio ahora... 8.00

!!OCASION UNICA!!

JABON "MAJA"

GRANDE, LEGITIMO,
CAJA DE 3 PASTILLAS:

\$0.89

No use más perfumes que los de

"MYRURGIA"

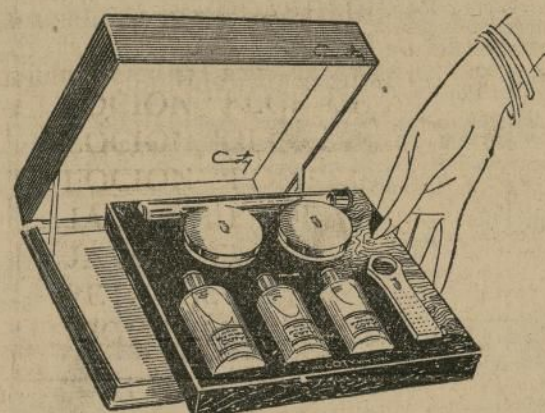
ELLO ES LA MEJOR PRUEBA DE DISTINCION.

Ha llegado el momento de comprar sus

REGALOS DE PASCUAS

Venga a vernos inmediatamente, y nosotros no sólo le proporcionaremos el obsequio más apropiado para la persona a quien usted desee felicitar, sino que le ahorraremos una buena cantidad de dinero en su compra. Aproveche esta ocasión de nuestro aniversario, para obtener por poco dinero el regalo que habrá de llenar de alegría a su madre, su esposa, su novia, su hermana, su amiga, o cualquier otra persona de su conocimiento, a quien usted quiera obsequiar en las presentes

"CHRISTMAS"



Lindísimo estuche "manicure" de la casa Coty. Contiene lo necesario para el arreglo de las uñas más delicadas. Magnífica presentación.

Precio corriente... \$5.00
Lo vendemos por... 3.50

Perfumes "Varón Dandy"

	Precio regular	Precio especial
Loción, 180 gramos	\$3.75	\$2.50
Agua de Colonia, 1/8 litro	2.50	1.75
Agua de Colonia, 1/4 litro	3.50	2.25
Agua de Colonia, individual	1.00	0.65
Loción individual	1.25	0.80
Extracto	6.00	4.00
Masaje Glacial	3.50	2.25
Crema de afeitar	1.00	0.65
Pasta dentífrica	0.75	0.50
Fijapelo, tarro	1.75	1.25
Fijapelo, tubo	1.00	0.65
Brillantina, cristalizada	1.75	1.25
Brillantina, líquida	1.50	1.00



Elegante y bonito estuche, también de Coty. Presentación regia. Contiene: esencia, loción y polvos compactos.

Precio corriente... \$6.00
Lo ofrecemos a... 4.85

Tentación

	Precio regular	Precio especial
Extracto "Tentación," modelo de lujo	\$15.00	\$10.00
Agua de Colonia "Tentación", 1/8 litro	2.75	2.00
Agua de Colonia "Tentación", 1/4 litro	5.00	3.25
Loción "Tentación" 180 grs.	5.00	3.25
Extracto "Tentación", modelo corriente	10.00	6.50
Pasta dentífrica "Tentación"	0.75	0.50
Polvos de Arroz "Tentación"	1.75	1.25
Crema de Rosas "Tentación"	2.50	1.75
Crema de Belleza "Tentación", modelo de lujo	3.00	2.00
Loción "Indianola", 175 grs.	5.00	3.25
Extracto "Indianola"	7.00	5.00
Crema "Imperator"	1.75	1.25



Bonito estuche de la casa Coty. Contiene extracto, polvos y talco.

Precio corriente... \$2.50
Lo vendemos a... 1.75

TENEMOS INFINIDAD DE ESTUCHES DE TODAS LAS MARCAS Y CLASES A PRECIOS REALMENTE DE OCASION, ASI COMO EL SURTIDO MAS GRANDE EN TODA CLASE DE PERFUMERIA ESPAÑOLA, FRANCESA Y AMERICANA.

Vea algunos de nuestros precios:

LOCION "FLOR DE AMOR"	\$1.89
LOCION "GLORIA DE PARIS"	1.89
LOCION "POMPEIA"	0.75
JABON HIEL DE VACA, caja de 3	0.75
JABON "FLORES DEL CAMPO", caja de 3	0.49
PETROLEO GAL, grande	1.69
VIGORINA	2.50

PIDA NUESTRO MONUMENTAL CATALOGO DE LIBROS EN ESPAÑOL NO TENEMOS RIVAL

Vea nuestro enorme surtido de Tarjetas Postales a 05, 10, 15, 20, 25, 35, 50 cts.

Librería Cervantes

62 Lenox Ave. esq. a la calle 113 New York City

Teléfono: UNiversity 4-5697

Venga a vernos aunque no venga a comprarnos. Así se convencerá. - - -

SERVIMOS PEDIDOS POR CORREO.

ABIERTO TODOS LOS DIAS, INCLUSO DOMINGOS, HASTA LAS 11 P. M.

Dúdase que Brasil

centruige shoro

**contraliga ahora
nuevo empréstito**

*Siguen los rumores sobre
probable reorganización
del gobierno*

**EMPRESTITO ARGENTINO
RENOVADO EN LONDRES**

**Desde el 21 del presente
lebrará Ecuador la sema
na del niño**

BUENOS AIRES, Argentina,
de diciembre. (P) — Viajeros
gados del Brasil hablan de que
probable que el gobierno brasil
lance un empréstito extranjero.
efecto toman nota de que act
mente se encuentran en dicho
dos representantes de banqueros
los honos del 6 v medio por ci

de 6 y medio por ciento de los bo-
nos se cotizan ahora en Nueva York
alrededor de 60 puntos induce a cre-
er a los banqueros de aquí que el cre-
cimiento de cualquier empréstito en
Nueva York o en Londres no es im-
posible desde el punto de vista fi-
nanciero, mientras que para el pu-
blo de esta brasileño sería ruinoso.

Esta declaración se hace a pro-
pósito de la probabilidad de que la
Junta militar asuma de nuevo el
control del gobierno para llevar a
cabo las reformas prometidas por
los revolucionarios, entre otras
primar a los parásitos del gobi-
erno en los estados.

Los políticos opinan que es

Empréstito renovado
BUENOS AIRES, diciembre 29 (P).—El gobierno renovó ayer las firmas londinenses de Baring Brothers y Morgan and Grenfell un empréstito de 5.000.000 de libras esterlinas negociado por el gobierno de Irigoyen con la primera firma que expiraba el 31 de diciembre de este año.
Los banqueros aceptaron el nuevo empréstito por el cuatro por ciento de interés, reduciéndose la mitad del capital a pagar el próximo 30 de junio y la otra mitad el 31 de diciembre de 1931.

Almuerzo diplomático
SANTIAGO, Chile, diciembre (A) — El canciller ofreció almuerzo en el club Unión en honor del ministro del Ecuador en Bogotá y el Brasil, asistiendo al acto los guos diplomáticos chilenos en los dos países, funcionarios de la cancillería, el encargado de negocios del Ecuador y personas de la sociedad.

Recepción diplomática
QUITO, Ecuador, diciembre (A) — Presentó sus credenciales al nuevo ministro del Perú, señor Arturo García.

Camiónaron el ministro y el canciller. Avará discursos con

El rey Alfonso aclamado en las calles

(Continuación de la 6a. pág.)

órdenes, en los cuales grupos de obreros armados con rifles y pistolas hicieron una demostración de fuerza ante el Palacio de la Maestranza al grito de "Viva la República" cantando la "Internacional".

Informes tranquilizadores

La Oficina del Turismo e

Novedades de Navio

East 48 St. (2do. piso). Volunteer

ANTILES — Por George

•2
•34

33 32
30 •31

A profile sketch of a person's head and shoulders, facing left. The person is wearing a cap with a small circular ornament on the side. The garment has diagonal stripes. Handwritten numbers are present: '29' in the upper right, '2' in the middle right, and '26' in the lower left.

25
 81
 24
 21
 15
 20
 14
 16
 13

(Copyright 1930 By The Bell Syndicate)
 pobre; me gusta tu vestimenta
 ré jugar en mi gran lago con m
 línea continua los puntos por ord

Industria, Banca y Comercio

PERMANECE ESTACIONARIA LA SITUACION COMERCIAL HISPANO-AMERICANA

WASHINGTON, diciembre 17.—(A.P.) La situación comercial y económica en la América Hispana no se presta para sentirse optimismo, de acuerdo con el informe semanal del departamento del Comercio, publicado hoy.

Entre los pocos síntomas favorables que se notan, el departamento incluye una ligera reacción del cambio en Brasil, las buenas condiciones climáticas que hacen esperar cosechas favorables en Argentina, la reacción del peso mejicano y el incremento del intercambio comercial marítimo.

CUBA EMITE BONOS NACIONALES POR \$42,000,000 PARA FINANCIAR EL PLAN CHADBOURNE

HABANA, diciembre 17. (A.P.)—El contrato que legaliza la emisión de bonos del gobierno cubano por un valor de \$42,000,000 fue firmado ayer por el presidente Machado. El dinero está destinado a financiar el llamado Plan Chadbourne.

A nombre del gobierno firmó el contrato el secretario de Hacienda, señor Ruiz Meza; por la Corporación Nacional Exportadora de azúcar firmaron los señores Ricardo Cervera, Jacinto Pedrosa y Walfredo Rodríguez; por el National City Bank of New York, firmaron los señores Pedro Schelling y Fernando Figueroa; y por el Chase National Bank firmó el señor José Emilio Obregon, yerno del presidente Machado.

Presenciaron la firma del documento el notario público señor José Grau Triana, el secretario de la presidencia, señor Ricardo Herrera, el consejero legal, Jorge García Montes y el señor Waldemar Chadbourne, hermano del originador del Plan Chadbourne.

De acuerdo con este plan la Corporación Nacional Exportadora de Azúcar está autorizada a comprar 1,500,000 toneladas de azúcar de la existencia sobrante de la última producción, y venderlas en un período de cinco años, cuando las condiciones del mercado lo permitan. Los dueños de ingenios recibirán bonos del gobierno en pago por el produc-



"LA LLAMADA"

El mejor regalo de Navidad es un giro del Bank of America—cuesta menos—lleva en sí la reputación de más de un siglo de rápido y esmerado servicio—y es pagado a su presentación sin demora alguna.

REPRESENTANTES
The BANK OF AMERICA
NATIONAL CITY BANK
NEW YORK
SECCIONES ESPAÑOLAS:
44 WALL STREET
680 BROADWAY

Rápido... Eficiente... Seguro
Servicio de Cable Directo a VENEZUELA

La ruta de la "Via All America" ofrece ahora el servicio de cable directo a Maracaibo. Esta mejora ha sido posible extendiendo el sistema de cables desde Curazao a la Isla de Aruba y de allí a Maracaibo. De manera de asegurar siempre facilidades adecuadas, otro cable se ha colocado entre Maracaibo y Barranquilla, Colombia. Desde el último punto se hace conexión con el sistema triplicado de cables en la Zona del Canal.

Además, un segundo cable que conecta a Curazao con La Guaira ha sido colocado y puesto a funcionar con el propósito de mejorar más aún la comunicación con Caracas.

Servicio de cable rápido, eficiente y seguro está ahora garantizado para Venezuela via All America. Para enviar mensajes a Venezuela o a cualquier lugar en Centro o Sur América, o las Antillas, llame a la All America Cables, teléfono BOWling Green 9-3800, o cualquier oficina de la Postal Telegraph Company.

Postal Telegraph
Commercial Cables
Mackay Radio

CHILE FIRMA CONTRATO PARA TRANSPORTAR AEREO DE CO. REOS Y PASAJEROS

SANTIAGO, Chile, diciembre 17. (A.P.)—El presidente de la república firmó un decreto por el cual se concede a la línea aérea-marítima, Pan American Grace, el derecho de transportar correo y pasajeros, por un período de ocho años.

Esta concesión una definitivamente a Buenos Aires con Miami, Florida, por la vía aérea, pues hasta ayer era Chile el único país donde la Pan-American Grace no podía prestar servicio de correo y pasajeros.

SE REUNEN LOS DEPOSITANTES DEL BANCO DEL COMERCIO, DE LA HABANA

HABANA, diciembre 16. (A.P.)—Ayer se celebró una asamblea general de los depositantes del Banco del Comercio, que centró sus peticiones en la línea aérea-marítima, Pan American Grace, el derecho de transportar correo y pasajeros, por un período de ocho años.

CONCESION AEREA EN COLOMBIA

BOGOTA, diciembre 17. (A.P.)—El Congreso concedió autorización al ciudadano colombiano, señor Gonzalo Mejía, para que establezca una línea aérea entre Medellín y el Golfo de Urabá, en el Atlántico. Rumorase que el contrato será ofrecido a una firma de los Estados Unidos.

EXPOSICION DE FIBRAS EN GUATEMALA

GUATEMALA, diciembre.—El departamento Textil del ministerio de Agricultura expuso a principios de este mes, en las vitrinas de una céntrica casa industrial, una serie de productos de fabricación nacional con fibras cultivadas en el país, y cuya manufactura es perfectamente acabada. La fibra del banano está siendo muy considerada por los industriales de Guatemala, pues con ella se preparan toda clase de artículos de uso doméstico y objetos de arte. La intensificación de los cultivos bananeros abrirá dentro de poco un margen apreciable de posibilidades en la producción de artículos de esa fibra. Igual cosa puede decirse del ramie, que ya comienza a sembrarse en mayor escala, después de las demostraciones técnicas del ingeniero Dufour, miembro de la secretaría de Agricultura.

Slavin vs. Gelb en el Olympia esta noche

Jimmy Slavin y Mickey Gelb, dos de los más prometidos pesos pluma presentes, se medirán esta noche en el Olympia Athletic Club de esta ciudad, en un combate pactado a diez asaltos.

Slavin se está formando un "record" envidiable y parecía en vías de un "challenger".

En la pelea semifinal se medirán Milton Hutter y Marty Sampson. Jimmy Abbott cruzará guantes con George Terry, Harry Lenz con Frankie Beezie, Johnny Fitzpatrick con Frenchy Guemond y Jerry Buckley con Galvin Holmes.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías
WILCOUGHBY, 116 W. 32 St. (frente Gimnasio). Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

Relojes
RELOJERIA GUATEMALTECA. Expertos en toda clase de reparaciones de relojería y joyería. 191 W. 115 St.

Oferta a Compradores
Abrigos
ABRIGOS. 250 regulares, medidas grandes, adornos de piel, para las ventas de enero. Joseph Weinstein, 254 West 39 St.

Schmeling no reconocerá por ahora el reto de Sharkey

El apoderado del campeón declara que puede encontrarse aún más lógico rival.—Si se suspende aquí a Max, éste irá a Chicago a defender su título contra Campolo o Stribling. Debe experimentarse con otros candidatos.

Por JULIO GARZON M.

Joe Jacobs, el apoderado del campeón mundial del peso máximo, Max Schmeling, puede haber obrado por miedo al declarar ayer tarde que no estaba dispuesto a aceptar la imposición de la Comisión Atlética del Estado en lo relativo al segundo encuentro entre su apadrinado y Jack Sharkey; pero en mi concepto tiene a su alcance más de un argumento poderosísimo que le permitiría justificarse plenamente ante cualquier grupo o persona.

Muy bien que los señores comisionados se ocupen de dar gobierno y mantener en orden los asuntos boxísticos; pase que, en su afán de producir el escarmiento, imponga alguna restricción a los combates, admitamos la imposibilidad de volver honrados a todos los jueces y "referees" y extirpar toda la podredumbre que mina poco a poco el deporte; pero cuando así, arbitrariamente, de cualquier modo, caprichosamente, si se quiere, quiere imponerle al público un "match" que ni tiene demanda por el momento—y es probable que no la tenga tampoco más adelante—, ni tiene lógica, ni es justo que se cierre cuando todavía queda mucho tiempo para experimentar con otros valores, no hay derecho a quedarse bocanudos y con los brazos cruzados.

Jacobs, adoptando aires de hombre imparcial y justiciero, manifiesta ayer que ni él ni Max consideran justo ni lógico el que se cierre de veritas un "match" que ha de verificarse en el momento oportuno. No aceptaré pelea alguna por el campeonato sino hasta abril, cuando ya sabremos definitivamente si Sharkey, o cualquier otro, es el más llamado a pelear por el título de campeón.

Yo no creo en la tal justicia ni legadad de Jacobs, pero es indudable que nadie puede refutar sus argumentos. Estoy seguro de que Joe preferiría que no fuera Sharkey el contendiente de su hombre en junio, por aquello de que es muy probable que cualquier otro adversario sea menos peligroso sin embargo, cuando consideramos que los hay por ahí con más o menos idénticos derechos que el bostoniano, y en la posibilidad de que aparezca por ahí de buenas a primeras un nuevo y digno candidato, no podemos por dejarnos de dar un golpe de vista de esperar hasta abril para elegir "challenger".

Stribling o Campolo

Y Jacobs está bien decidido a no entrar en discusiones con los señores comisionados de Nueva York, a los que por esta declaración suya, muy terminante por cierto.

—Si la Comisión insiste en que Sharkey sea el adversario de Schmeling, el "Milk Fund" tendrá que quedarse sin pelea por el campeonato, o trasladarse a Chicago, donde no tendría inconveniente en cruzar guantes con Stribling o Campolo o cualquier otro hombre que designe la opinión pública.

Sociedades Hispánicas

(Siguen en la 3a. pág.)

Entre los artistas que figuran en el programa figura la pareja de baile Raymon y Esperanza y los hermanos gemelos Beltrán, que tanto éxito obtuvieron en noches pasadas, como también los cantadores de flamenco.

La guardia civil mató a cuatro obreros en S. de Langreo

(Continuación de la 1a. pág.)

El gobierno está dispuesto a devolver a España los aparatos de los fugitivos si aquella nación lo solicita.

CAMBIOS

EUROPA

País	Libras	Mar.	Hace 1 semana
Reino Unido	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Francia	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Italia	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Belgica	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Países Bajos	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Portugal	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
España	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
América	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2

AMERICA

País	Libras	Mar.	Hace 1 semana
Argentina	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Brasil	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Chile	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Colombia	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Costa Rica	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Cuba	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
El Salvador	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Guatemala	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Honduras	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Nicaragua	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Panamá	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Paraguay	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Perú	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Puerto Rico	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Uruguay	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2
Venezuela	1.48 1/2	1.48 1/2	1.48 1/2

CLEARING HOUSE

Cambio	(Dólares)
Libra	1.48 1/2
Mar.	1.48 1/2
Hace 1 semana	1.48 1/2

Tesoro de EE. UU.

Palace	Anterior
\$67,641,688	\$67,641,688
\$37,950,694	\$37,950,694

Galicia contra B'klyn Celtics el domingo aquí

Es su segundo encuentro por el campeonato de la liga

El Galicia Sporting Club y el Brooklyn Celtic se enfrentarán una vez más por el campeonato de la Eastern Soccer League el próximo domingo en el West End Oval de Brooklyn, a las 2.30 p. m., si el tiempo no dispone lo contrario.

Los gallegos derrotaron por 4-2 a los Celtics en su primer encuentro, pero éstos se han reforzado no poco desde entonces y esperan obtener un completo desquite en su encuentro próximo. Dos nuevos elementos escoceses fueron firmados recientemente por el cuadro de Brooklyn.

A la una de la tarde celebrarán en la misma cancha un partido por el campeonato de la Metropolitan League el Segura Athletic Club y el Flushing F. C. El Flushing no ha sido derrotado aún en lo que va de la temporada, es decir, en las competencias por el campeonato, y no se propone dejarse echar a perder el "record" por los seguros.

Los Brooklyn Wanderers chocarán el domingo en el Hawthorne Field con Newark por la tercera vez esta temporada. Los de New Jersey ganaron el primer encuentro, y el segundo fue un empate a tres goles.

El Hakoah chocará el mismo día con el New York Sporting Club, también por tercera vez. Los hebreos ganaron ambos encuentros anteriores, el primero por 1-0 y el segundo por 2-0.

Los Giants jugarán el domingo en Providence, perdiendo con el equipo de aquella localidad por la cuarta vez. Cada uno ganó uno de los dos primeros encuentros, y el tercero fue un empate.

En el restante partido del programa Pawtucket chocará con Fall River en el campo de éste.

Más victorias para el Club Cervantes

El Cervantes Football Club de Filadelfia se añadió el domingo a la lista de victorias, al derrotar a los visitantes de la ciudad de Nueva York por 3-0.

En su propio campo por dos goles contra ninguno en un encuentro por el campeonato de la primera división de la National League.

Simons marcó el primer tanto cervantista a los pocos minutos de iniciado el encuentro tras una bonita combinación que tomó de sorpresa a los "warders".

Flynn, aunque estrechamente vigilado, como de costumbre, fue el autor del segundo tanto en el segundo período, con uno de sus disparos de cañón. El Ward puede dar gracias a la inmejorable forma de su portero el que Flynn no hubiese perforado varias veces la meta contraria, pues su cañoneo fue constante y formidable.

Las alineaciones fueron como sigue:

Cervantes: Trebino, Wright, Moreno, Olimpo, Laird, Farrell, Simmons, Robertson, Flynn, Gallahan y Duncanson; Ward: Ross, A. Wurst, C. Wurst, Dear, Cohen, Shavell, Summers, Hubbard, C. C. Wurst, Plajir y Orchard.

Lott y Doeg jugarán en el torneo canadiense

MONTREAL, Quebec, diciembre 17. (A.P.)—Un fuerte contingente americano participará otra vez en la disputa de los campeonatos canadienses "indoor" de tenis, que se celebrarán entre el 20 y el 24 del presente mes.

Entre los jugadores americanos que han enviado ya sus inscripciones figuran George Lott, de Chicago, quien ostenta el título al presente; J. Gilbert Hall, de South Orange, N. J.; Johnny Doeg, de Santa Mónica, California; John Van Ryn, de East Orange, N. J.; y Berkeley Bell, de Dallas, Texas.

Los árbitros declararon la huelga en Rosario

BUENOS AIRES, diciembre 17. (A.P.) Rosario se acaba de encontrar con la anómala situación de una huelga de árbitros de football. La asociación local de "referees" resolvió declarar la suspensión de los servicios en vista de que las autoridades futbolísticas no habían impuesto castigo alguno a tres jugadores "reportados" por un refuerzo.

Fue necesaria una rápida intervención y dar satisfacciones a los árbitros para permitir la verificación de los encuentros de liga que se tenía en programa.

Uruguay y el campeonato de Basketball de S. A.

MONTVIDEO, diciembre 17. (A.P.) Uruguay ha quedado prácticamente en poder del campeonato sudamericano de basketball en virtud de su victoria sobre la Argentina por 36-16.

Brasil derrotó a Chile por 16-14.

Mocoroa-Venturi

BUENOS AIRES, diciembre 17. (A.P.) El combate de doce asaltos entre los "light-weights" Julio Mocoroa, argentino y Enrique Venturi, italiano, fue declarado tablas por los jueces.

Numeroso público asistió a la pelea, que fue muy movida.

El argentino Leonardo Sosa derrotó por puntos al ecuatoriano Kid Lombardo en una pelea de diez asaltos.

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la 3a. pág.)

Dr. Weinberg, del Instituto Pasteur, de París, quien visita esta ciudad.

DE CALIFORNIA

En Berkeley, California, contrajeron anoche matrimonio el doctor Rafael Toro, miembro de la facultad de la Universidad de Santiago de Chile, y la señorita Rosita Rivadeneira, perteneciente a distinguida familia ecuatoriana.

Importado de Jerez

DE LA FRONTERA (ESPAÑA)

JOHN AQUINO, Inc.

Agente exclusivo

389 Broome Street, New York City

Tel. Canal 6-8011.

VAPORES

ESPAÑA

REGRESE SU TIERRA EN UNO DE SUS PROPIOS VAPORES.

BAJO SU BANDERA EN LOS MAGNIFICOS Y RAPIDOS BUQUES DE LA COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

PROXIMAS SALIDAS

DIRECTO a VIGO, CORUÑA, GIRON, SANTANDER y BILBAO

Vapor "ALFONSO XIII" Diciembre 24

Vapor "CRISTOBAL COLON" Enero 19

DIRECTO a CADIZ y BARCELONA

Vapor "MACALLANES" Diciembre 18

Vapor "ANTONIO LOPEZ" Enero 3

Vapor "BUENOS AIRES" Enero 12

PARA LA HABANA

Vapor "JUAN SEBASTIAN ELCANO" Enero 26

ATENTO y BUEN SERVICIO PARA TODAS LAS CLASES

En el pasaje de Tercera está incluido el Billete de Ferrocarril desde el puerto de desembarque hasta cualquier ciudad de España.

PIDA INFORMES A

SPANISH ROYAL MAIL LINE

AGENCY, INC.

24 STATE STREET, NEW YORK

Teléfono: Bowling Green 9-5150

O A CUALQUIER OTRO AGENTE AUTORIZADO

DIRECTO A VIGO

Vapor "LA BOURDONNAIS" Febrero 21, Abril 23

Vapor "LA FRANCE" Marzo 20

Vapor "ROCHAMBEAU" Mayo 2, 30, Junio 27, Julio 25

En estos buques los pasajeros de tercera clase son alojados en espléndidos camarotes para 2 y 4 personas; en casos raros, en algunos camarotes con sala litera. Todos los camarotes están bien ventilados, equipados con sillas, provistos de luz eléctrica, lavabos con agua corriente, timbre eléctrico y cómodas literas. La ropa de cama se cambia todos los días.

PRECIOS REDUCIDOS PARA BILLETES DE IDA Y VUELTA.

PARA PASAJES O CUALQUIER OTRO INFORME, DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO

VALENTIN AGUIRRE

82 BANK STREET

Teléfono: Chelsea 3-9040 y 3-2705.

SUCURSAL DE "UP TOWN":

1917-7th AVENUE (esquina calle 116) — Tel. MONUMENT 7310

Agente autorizado para la venta de billetes de pasaje de todas las compañías marítimas. Vendo pasajes a los precios de tarifa de las compañías para Sud América, Centro América, Antillas, Europa y demás partes del mundo.

GIROS PARA TODAS PARTES DEL MUNDO

COLOMBIA

AMERICA

Vapores directos a

PUERTO COLOMBIA en 6 días

y CARTAGENA en 7 días

Directo a PUNTA ARENAS, C. R., 12 días—\$160

PANAMA—COSTA RICA—NICARAGUA

SALVADOR—GUATEMALA

VIJE en los VAPORES CORREOS de la línea de Colombia y de las Antillas, que están equipados con el más moderno y cómodo. Hablamos español.

SALIDA CADA DOS SEMANAS

S.S. Venezuela Diciembre 6

S.S. Guatemala Diciembre 20

S.S. El Salvador Enero 3

PANAMA MAIL S. S. CO.

H. SANTOS, Representante Español

10 HANOVER SQ. NEW YORK

Teléfono BEEKMAN 9200.

LINEA DE PUERTO RICO

(Puerto Rico Line)

Excelente y rápido servicio de pasaje de segunda clase directo entre New York y San Juan de Puerto Rico jueves y sábados.

Vapor "COLOMBIA" Diciembre 18

Vapor "PONCE" Diciembre 29

Vapor "PUERTO RICO" Enero 27

Vapor "COLOMBIA" Enero 1

Reservar y pasajes pueden obtenerse por correo al telégrafo

LINEA DE PUERTO RICO

Al pie de Wall St., New York, N. Y.

Tel. John 400.

THE ANGLO SOUTH AMERICAN TRUST CO.

49 Broadway, New York

DEPARTAMENTO ESPAÑOL

Abierto los Lunes hasta las 8 P.M.

Madrid, Barcelona, Bilbao, Sevilla, Valencia, Vigo y La Coruña

Giros para todas las ciudades y pueblos de España y Hispano América, a cargo de las mismas Sucursales, nuestras AFILIADAS, y sus Correspondientes.

Abriendo cuentas en PESETAS a la vista y a plazo en Nueva York y en las Sucursales del BANCO ANGLO SUD AMERICANO en:

Madrid, Barcelona, Bilbao, Sevilla, Valencia, Vigo y La Coruña

Giros para todas las ciudades y pueblos de España y Hispano América, a cargo de las mismas Sucursales, nuestras AFILIADAS, y sus Correspondientes.

Abriendo cuentas en PESETAS a la vista y a plazo en Nueva York y en las Sucursales del BANCO ANGLO SUD AMERICANO en: